

STADT **Q**UELLE

SALZKOTTEN



Salzkottener
Martini
markt
6. bis 8.
November 2015
Verkaufsoffener
Sonntag!

MARTINIMARKT

Seite 3-11

VORLESETAG

Seite 14

KIRCHE IN SALZKOTTEN

Seite 16-17

WEIHNACHTSKONZERTE DER SINGGEMEINSCHAFT

Adventskonzert des Kinderchores „Sing Mit“ am 13. Dezember

Im Mittelpunkt der diesjährigen Weihnachtskonzerte der Singgemeinschaft Salzkotten stehen Werke des zeitgenössischen englischen Komponisten John Rutter, der in diesem Jahr seinen 70sten Geburtstag feierte.

Traditionsgemäß finden die Konzerte am 28. Dezember 2015 in Paderborn in der Kaiserpfalz und am 29. Dezember 2015 in Salzkotten in der Mutterhauskirche der Franziskanerinnen jeweils um 19.30 Uhr statt.

Das Gloria des englischen Komponisten ist ein dreisätziges Werk, das er 1974 komponiert hat. Wie viele Komponisten vor

ihm, vertont Rutter den lateinischen Text des Gloria aus der Liturgie und stellt sich damit bewusst in die gesamtchristliche Tradition. Schon die Besetzung (Gemischter Chor, Blechbläserensemble, Schlagzeug und Orgel) lässt erahnen, welche Klangpracht das Stück entfaltet und mit welcher enormen Klangfülle die Herrlichkeit (lat. Gloria) deutlich gemacht wird.

Als zweites Hauptwerk steht das 1988 von Rutter komponierte Te Deum auf dem Programm, dessen liturgischer Text aus dem vierten Jahrhundert n. Chr. stammt.

Der Konzertchor der Singgemeinschaft Salzkotten gibt darüber hinaus noch einen Ein-

blick in die klangliche Vielfalt deutscher und englischer Weihnachtslieder. Begleitet werden die Sängerinnen und Sänger der Singgemeinschaft vom Paderborner Blechbläserensemble unter der Leitung von Elmar Büsse und von Ulrich Schneider an der Orgel. Gesamtleitung und Programmgestaltung liegen in den Händen von Thomas Rimpel.

Am 3. Advent um 16.00 Uhr in der Kirche St. Marien findet das Adventskonzert des Kinderchores „Sing Mit“ der Singgemeinschaft statt.

Auf dem Programm, das die neue Chorleiterin Barbara

Gorka zusammengestellt hat, steht das brandneue Kindermusical „Samy und das Weihnachtswunder“ von Ruthild Wilson, Helmut Jost und Frieder Jost. Erzählt wird die Weihnachtsgeschichte aus der Sicht von Samy, einem schwarzen Schaf. Weil Joseph und Maria keine Herberge in Bethlehem gefunden haben, soll im Stall, der das Zuhause von Samy und seiner Schafherde ist, Platz gemacht werden für die Geburt des kleinen Jesus... Begleitet werden die Kinder von Eckhard Wiemann (Klavier),



Oliver Sperber (Gitarre) und Alexander Wecker (Percussion). Der Eintritt ist frei, über Spenden zur Unterstützung unserer musikalischen Arbeit mit den Kindern freuen wir uns sehr. Weitere Informationen: Monika Breithaupt (Tel. 05258 - 987 98 10) oder unter www.singgemeinschaft-salzkotten.de

BREDEWALD.de

● ● ● Energie- und Gebäudetechnik

HEIZUNG

ELEKTRO

SANITÄR

Setzen Sie auf
Sonnenenergie und
unsere Erfahrung!
Photovoltaik lohnt sich!
...und jetzt neu:
Energieeffizientes
Heizen mit
Wärmepumpen!

Bredewald und Burs GbR
Energie- und Gebäudetechnik
Pater-Klepping-Str. 29
33154 Salzkotten

Tel.: 0 52 58 - 930 200
www.bredewald.de
info@bredewald.de

Dienstleistung Druck GmbH
Stargarder Straße 11 · 33098 Paderborn

Tel. (0 52 51) 1 42 88-0 info@d-druck.net
Fax (0 52 51) 1 42 88-29 www.d-druck.net

IMPRESSUM

Hüppmeier Marketing & Design GmbH
An der Burg 24 · 33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 45-0 · Fax 0 52 58 / 980 45-29
info@stadtquelle-salzkotten.de

Anzeigen & Redaktion:

Stephanie Tölle, Christiane Hüppmeier

Gesamtleitung & Layout:

Dieter Hüppmeier, Stephanie Tölle

Auflage: 10.500 Exemplare

Herausgeber

HÜPPMEIER
MARKETING & DESIGN

An der Burg 24
33154 Salzkotten

Telefon 0 52 58 / 9 80 45-0
Fax 0 52 58 / 9 80 45-29
info@hueppmeier-md.de

Druck

Dienstleistung Druck GmbH
Stargarder Str. 11
33098 Paderborn
Tel.: 0 52 51 / 1 42 88 0
Fax: 0 52 51 / 1 42 88 29

Zustellung

HESA-Werbung
Josef Heffner
Friedrich-List-Straße 39
33100 Paderborn
Telefon 0 52 51 / 8 78 77 66

Alle Ausgaben als PDF:

WWW.STADTQUELLE-SALZKOTTEN.DE

...auch auf facebook





GRUSSWORT

Liebe Bürgerinnen und Bürger,
liebe Gäste des Martinimarktes,

es ist Herbst und wir feiern in Salzkotten unseren traditionellen Martinimarkt. Seit über 65 Jahren treffen sich Salzkottener Bürgerinnen und Bürger ebenso wie Besucherinnen und Besucher aus nah und fern auf dem Marktplatz und in der Salzkottener Innenstadt. Sie besuchen die Geschäfte, bummeln, kaufen ein, genießen den Kirmestrubel und treffen sich zu gemütlichen Stunden im Hüttendorf.

Der Martinimarkt legte den Grundstein für den Verkehrsverein in Salzkotten. Heute sprechen die Stadt Salzkotten und der Verkehrsverein Salzkotten gemeinsam über die neuen Herausforderungen und Aufgaben im Bereich Stadtmarketing und Standortvermarktung. Neue Wege der Kooperation sollen mehr Effektivität, Kreativität und ein umfangreicheres Marketing im Stadtgebiet und für die Stadt Salzkotten ermöglichen.

Ein Aushängeschild ist der Martinimarkt mit dem beliebten Hüttendorf. In diesem Jahr feiern wir das traditionelle Fest vom 06. bis zum 08. November 2015. Der Verkehrsverein Salzkotten und die Stadt Salzkotten laden zum Kirmestrubel, zu den Angeboten des Hüttendorfes, das in diesem Jahr von der Ortschaft Upsprunge präsentiert wird und zur Gänseverlosung des Martinimarktes ein. Am Freitag beginnt das Stadtfest mit dem Fackelumzug mit Martinsspiel, der Verteilung der Stutenkerle für die Salzkottener Kinder und der offiziellen Eröffnung im Rathaus mit Bierfassanstich. Der Duft von gebrannten Mandeln und vieler anderer Leckereien stimmt auf das bunte Kirmestreiben ein.

Neben dem Treiben auf dem Marktplatz und in der Vielser Straße gehört in gewohnter Weise zum weiteren Programm die Ausstellung des Rasse- und Geflügelzuchtverein Salzkotten 1910 e.V., der Karnevalsauftakt der Kolpingfamilie Salzkotten mit Prinzenproklamation und buntem Programm, eine Ausstellung des Kunstkreises Salzkotten e.V. und die traditionelle Gänseverlosung am Sonntagabend, bei der Dank vieler Sponsoren zahlreiche Gänse verlost werden können.

Der Martini-Sonntag lädt zum Bummeln, Stöbern und Kaufen in die Salzkottener Innenstadt ein. Die Geschäfte der Einzelhändler werden von 13:00 bis 18:00 Uhr öffnen.

Wir bedanken uns bei allen, die bei den Vorbereitungen geholfen haben, besonders bei allen Helfern der Ortschaft Upsprunge für die Gestaltung des Hüttendorfes.

Allen Besucherinnen und Besuchern wünschen wir fröhliche und heitere Tage in unserer Sälzerstadt. Wir heißen Sie herzlich willkommen mit dem traditionellen Martini-Spruch: „Salzkotten ruft Dich!“



Harald Laufs Verkehrsvereinsvorsitzender

Bürgermeister Ulrich Berger

SALZKOTTEN RUFT DICH zum 66. Martinimarkt



...vom 6. bis 8.
November 2015

An allen Tagen erwartet Sie eine gut aufgelegte Stadt. Die Geschäfte haben sich auf Herbst und Winter eingestellt und bieten allerlei Sonderangebote.



Fahrgeschäfte, Kirmesbuden und das Hüttendorf unter dem Zeltdach runden auf dem Marktplatz die Entdeckermeile ab. Abends Partytime im Zelt, nachmittags sorgt ein großes Kaffee- und Kuchenangebot für Gaumenfreuden.



Die traditionelle Kunstausstellung im Ackerbürgerhaus und die Ausstellung des Rasse- und Geflügelzuchtvereins in der Tiefgarage der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten runden das Programm ab.



SONNTAG
8. November

haben die Geschäfte in der Innenstadt von

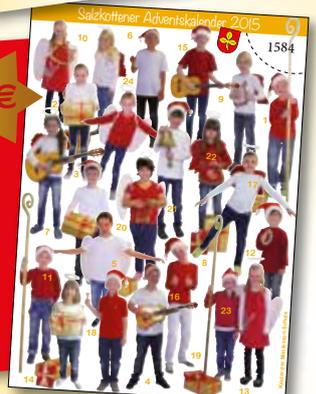
13 bis 18 Uhr

GEÖFFNET

Traditionelle
**GÄNSE-
VERLOSUNG**
am Martini-Sonntag
Ihr Los befindet sich auf der
Rückseite der StadtQuelle!

Ab Martini
erhältlich:
Der neue
Salzkottener
Advents-
Kalender!

143 Preise im Wert
von ca. 6.390,- Euro
zu gewinnen!



Veranstalter:



+Taxi+++Taxi+++Taxi+++Taxi+

Taxi - Mazza

- Krankenfahrten
 - Dialysefahrten
 - Flughafentransfer
 - Kurier-Kleintransport
- Hederbornstr. 22
33154 Salzkotten
L.Mazza@t-online.de

Tel.: 0 52 58 / 93 88 18



Salzkottener Martini markt

6. bis 8.
November 2015

Freitag 6. November

- 10.00 Uhr - **Ausstellung**
18.00 Uhr „Klöppelkunst und Ölgemälde“
Bilder zum Thema Klöppelkunst und Ölgemälde zeigt eine Ausstellung von Jaroslava Pereny, die als Erste in Deutschland die Klöppeltechnik für das „Malen“ einsetzte. Die Ausstellung ist vom 03. bis 08. November in der Lange Straße 6a zu sehen.
- 14.00 Uhr - **Ausstellung**
18.00 Uhr „mal grund verschieden“ im Ackerbürgerhaus, Kunstkreis Salzkotten e.V.
- ab 15.00 Uhr **Kirmestrubel**
auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße, mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familiennachmittag
- ab 17.00 Uhr **Hüttendorf**
In den 8 Hütten unter dem großen gemütlichen Pavillon bietet die Dorfgemeinschaft Upsprünge leckere Speisen und Getränke, Spezialitäten zur kalten Jahreszeit an.
- 17.00 Uhr **Fackel- und Laternenumzug**
ab der Pfarrkirche St. Marien
- 18.30 Uhr **Empfang im Rathaus**
- ab 18.00 Uhr **After-Work-Session**
Livemusik von Tommy Goerke
im Festzelt
- ab 20.00 Uhr **Disco-Party mit D-Joker**
im Festzelt mit Longdrinkbar

Salzkottener
Martini
 markt
 6. bis 8.
 November 2015



Freitag 6. November

**Marschroute für den
 Fackel- und Laternenumzug:**

Fackel- und Laternenumzug ab der Pfarrkirche St. Marien über die Heinrichsstraße, Simonstraße, Lange Brückenstraße, Ölweg, Am Stadtgraben, zum Ehrenmal.

Am Ehrenmal finden die Ansprache und das traditionelle Martinsspiel statt. Fortgesetzt wird der Fackel- und Laternenumzug dann über die Schützenstraße zum Platz an der Pfarrkirche St. Johannes.

Nach dem Umzug bekommen hier alle Kinder, die an dem Zug teilgenommen haben, einen Stutenkerl. Bei schlechtem Wetter wird das Martinsspiel in die Marienkirche verlegt.

Viel Spaß dabei wünscht euch das Team der StadtQuelle!



**Salzmuseum
 Martini-Sonntag geöffnet**

In Salzkotten hat die Salzgewinnung eine fast 1.000-jährige Tradition, die im Salzmuseum in der Klingelstraße gezeigt wird. Das Salzmuseum gibt Auskunft über Salzkotten und das Salz, über den Herstellungsprozess und die Entwicklung der Stadt Salzkotten bis heute.

Große und kleine Besucher des Museums werden sich über die „Sinnesinsel Salz“ freuen. Dort können vor allem Kinder und Jugendliche den Naturstoff

Salz wiederentdecken und das Begreifen von Salz als eines der kostbarsten Stoffe der Erde erleben.

Das Salzmuseum ist am Martini-Sonntag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet. Dafür bleibt es am ersten Novembersonntag geschlossen.

Am Freitagabend findet ab 20 Uhr im Heimathaus der Kaminabend statt.

**Verkauf von Miele-
 Haushaltsgeräten &
 Ersatzteile auf Bestellung**

- eigener Kundendienst -

Laurentiusstr. 56
 D - 33154 Salzkotten/Thüle
 Tel. 0 52 58/36 82
 Handy 0 171/105 87 02
 Fax 0 52 58/93 30 38



S. Witkowski

- Partner des Miele-Werkskundendienstes - **Chr. Witkowski GbR**

switkowski@arcor.de



Veras Haarmobil

Friseurmeisterin Vera Jürgens

Termine nach Vereinbarung!

Mobil 0176/85157376

Hotel ★ ★ ★ Gasthaus
Appel Krug

Ein Haus mit Tradition

Großes Herbstbuffet mit leckeren Gans- und Wildgerichten

Termine & Buffetauswahl unter www.appel-krug.de
Wir freuen uns auf Sie!

Besuchen Sie uns in Delbrück!

Oststraße 11 · 33129 Delbrück · Tel.: 05250-97890
info@appel-krug.de · www.appel-krug.de

Motor-Shop Hoffknecht



Klingelstraße 26 • 33154 Salzkotten • Tel.: 0 52 58 / 93 06 26 • Fax 93 06 27

Salzkottener Martini markt

6. bis 8.
November 2015

Samstag 7. November

- 10.00 Uhr - **Ausstellung**
14.00 Uhr „Klöppelkunst und Ölgemälde“
- 14.00 Uhr - **Hüttendorf**
18.00 Uhr In den 8 Hütten unter dem großen gemütlichen Pavillon bietet die Dorfgemeinschaft Upsprunge leckere Speisen und Getränke, Spezialitäten zur kalten Jahreszeit an; mit Kaffee und frischen Waffeln und dem Chor Tonlos
- 14.00 Uhr - **Ausstellung** „mal grund verschieden“
18.00 Uhr im Ackerbürgerhaus, Kunstkreis Salzkotten e.V.
- ab 14.00 Uhr **Kirmestrubel**
auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße, mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familiennachmittag
- 14.00 Uhr - **Kindernachmittag**
18.00 Uhr im Zelt mit diversen Spielgeräten, Schminken und „Tanzen zum Mitmachen“, mit dem Sportverein, Theater- und Karnevalsverein
- 14.00 Uhr - **Rassekaninchen-Lokalschau**
18.00 Uhr mit Tombola, in der Sälzerhalle
- 15.00 Uhr - **17. Sälzer Ortsschau**
18.00 Uhr des Rassegeflügelzuchtvereins Salzkotten 1910 e.V., angeschlossen die 66. Kreisverbandsschau des Altkreises Büren, Tiefgarage (Markt) der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten
- 18.00 Uhr **Martini-Familiengottesdienst**
in St. Johannes; Kinder können ihre Martinslaternen mitbringen! Es gibt einen kleinen Laternenumzug durch die Kirche.
- 18.00 Uhr - **Kinderdisco**
20.00 Uhr im Festzelt, mit dem Sportverein
- ab 20.00 Uhr **Disco Party D-Joker**
im Festzelt mit Longdrinkbar
- ab 19.01 Uhr **Karnevalauftakt 2015/2016**
im Rathaussaal mit Büttreden, Darbietungen der Sälzer Jugendgarde und der Sälzer Tanzgarde, Prinzenproklamation und Verlosung, der Eintritt ist frei!
Veranstalter: Karnevalsverein Salzkotten



Salzkottener
Martini
 markt
 6. bis 8.
 November 2015

**Ausstellungs-
 eröffnung:**
 Donnerstag, 5. November 2015,
 18.00 Uhr
Öffnungszeiten:
 Freitag 6.11. und Samstag 7.11.
 14.00 bis 18.00 Uhr,
 Sonntag 8.11.
 11.00 bis 18.00 Uhr

Taxi
 Ob bei Tag oder in
 der Nacht wähle stets
38 38

 Taxi-Mietwagen Tag und Nacht
FISCHER
 Paderborner Str. 22
 33154 Salzkotten

Ausstellung „mal grund verschieden“

Auch in diesem Jahr stellt der Kunstkreis Salzkotten e.V. mit freundlicher Unterstützung der Stadt Salzkotten wieder zu Martini seine Arbeiten im Ackerbürgerhaus aus. Das Thema der diesjährigen Ausstellung lautet „mal grund verschieden“. Ein Thema, das auf den ersten Blick den Leser stutzen läßt. Wenn man jedoch die einzelnen Wörter gruppiert oder auch leicht modifiziert, ergeben sich Aussagen, die die Zielsetzung dieser Ausstellung erahnen lassen. Aussagen wie „mal grundverschieden“, „male grund-verschieden“ oder „Malgrund verschieden“ ergeben einen Sinn.

Die Mitglieder des Kunstkreises, Erwachsene und Kinder, wollen mit ihren Arbeiten dem Besucher einen Einblick in die vielfältige, abwechslungsreiche und kreative Tätigkeit vermitteln. Speziell die Bilder der Kinder zeigen, wie unbefangen und kreativ sie an die Sache herangehen. Neidlos müssen da die Erwachsenen die Wahrheit des Zitates von Pablo Picasso akzeptieren „Jedes Kind ist ein Künstler. Das Problem ist nur, wie man ein Künstler bleibt, wenn man größer wird.“

Die freie, persönliche Wahl der Motive ist eine wesentliche Voraussetzung für die Freude an der Arbeit. Jeder, der malt, bevorzugt Themen, die seinem Empfinden und Können gerecht werden. Gleichzeitig sorgen unterschiedlichste Motive für eine interessante und abwechslungsreiche Ausstellung.

Die Darstellung eines Motives kann mit verschiedenen Techniken erfolgen. Im Kunstkreis werden Zeichnungen mit Bleistift und Fineliner auf Papier realisiert. Auch mit Pastellkreiden wird auf Papier gearbeitet, wobei hier jedoch auch farbige Papiere eine interessante Grundlage bilden.

Immer noch am häufigsten eingesetzt wird die Aquarellmalerei auf den dafür geeigneten Aquarellpapieren. Eine nicht ganz einfache Technik, da hier aufgrund der Transparenz der Farben grundsätzlich von hell nach dunkel gearbeitet werden muß. Das Weiß des Papiers ersetzt die weiße Farbe.

Eine beliebte Mischtechnik ist die Kombination Fineliner/Aquarell. Hier werden Zeichnungen mit wasserfesten Finelinern erstellt und mit Farbstiften oder Aquarellfarben koloriert. Im letzteren Fall bietet sich als Malgrund Aquarellpapier an.

Nach einem Acrylkurs, den der Kunstkreis für seine Mitglieder im Frühjahr veranstaltet hat, findet die Acrylmalerei immer mehr Gefallen.

Im Gegensatz zu den Aquarellfarben sind Acrylfarben in der Regel deckend. Hier ist es sinnvoll von hinten, d.h. vom Hintergrund des Motives, nach vorne zu malen. Acrylfarbe erlaubt ähnlich zu arbeiten, wie mit Aquarell- und Ölfarben. Acrylfarben sind wasserverdünbar und trocknen im Unterschied zu Ölfarben sehr schnell. Als Malgründe werden Leinwände, MDF-Platten (mitteldichte Hartfaserplatten) und auch starke Papiere verwendet. Während im Kunstkreis mit Materialien ungleich Acryl gegenständliche Bilder gemalt werden, wird Acryl auch gern für abstrakte Malerei genutzt.

Die ausgestellten Bilder sind von den Mitgliedern im Atelier des Kunstkreises, das sich auch im Ackerbürgerhaus befindet, entstanden. Die Erwachsenengruppe trifft sich ganzjährig wöchentlich. Die Kindergruppe malt 14-tägig, ausgenommen während der Ferien. Das regelmäßige, gemeinsame Malen fördert die Freude an der Arbeit. Hilfreich und anregend sind hier der Austausch neuer Ideen hinsichtlich Motivwahl, Technik, Materialien oder die gemeinsame Beurteilung eines fertigen Bildes. Individuelle Fähigkeiten oder das Wissen hinsichtlich bestimmter Techniken werden gerne weitergegeben und erleichtern damit auch Anfängern den Einstieg in die Malerei.

Vielleicht bestärkt der Besuch der Ausstellung diejenigen, die Freude am Malen haben oder es schon immer einmal versuchen wollten, sich mit dem Kunstkreis in Verbindung zu setzen

(Tel.: 05258 - 93 12 93 oder 05258 - 977 68 69).

Ein direkter Kontakt ist während der Ausstellung jederzeit gegeben.



 **Raiffeisen-Markt**
Wir leben Nähe!
Adventsausstellung
20.-22. Nov.
 **Ihr Raiffeisen-Markt**
 33154 Salzkotten - Ferdin.-Henze-Str. 3
 Tel. 05258 930337



Karnevalsauftakt am Martini-Samstag

Wer regiert die Sälzer Narren in der Session 2016?

Diese Frage stellen sich viele traditionell am Martini-Samstag im Salzkottener Rathaus. Bei der Prinzenproklamation wird das Geheimnis gelüftet! Zum Auftakt des karnevalistischen Treibens an der Heder sind alle Karnevalisten, Freunde des Sälzer Karnevals ab 19:01 Uhr recht herzlich bei freiem Eintritt eingeladen.

Zum närrischen Auftakt wird ein buntes Programm ab 20.11 Uhr aus Darbietungen der Sälzer Jugendgarde, der Sälzer Tanzgarde, einer Tombola und selbstverständlich die mit Spannung erwartete Prinzenproklamation geboten. Durch das Programm führen in gewohnter Art und Weise die Sitzungspräsidenten Dieter Heggemann und Thomas Schniedermeier.

Bei einer Tombola winken u.a. ein Spanferkelessen, Karten für den Bütenabend am 23. Januar 2016, und viele weitere hochwertige Preise.

Zu gegebener Stunde ist es dann so weit und die mit Spannung erwartete Prinzenproklamation wird durch den Prinzenadjutanten Detlef Popko eröffnet. Die neuen Funkenmariechen Kerstin Kamp und Pia Rottkamp machen sich dann auf den Weg und werden mit dem Nachfolger des Karnevalsprinzen Steffen 1. Krieg zurückkehren. Wie im jedem Jahr ist es ungewiß, ob es ein Prinz, eine Prinzessin oder ein Prinzenpaar sein wird. Für den kampferprobten Prinzen Steffen 1. Mit seinem „stattlichen“ Elferat heißt es dann Abschied nehmen.

Auch in dieser Session wird der Kartenvorverkauf für den Bütenabend, an einem Samstag stattfinden und zwar am 09. Januar 2016 ab 11.00 Uhr im Pfarrzentrum St. Johannes.



Salzkotten Helau!

V.l.: Sitzungspräsident Dieter Heggemann, Bürgermeister Ulrich Berger, Karnevalsprinz Steffen 1. Krieg und Sitzungspräsident Thomas Schniedermeier. Der Bürgermeister Ulrich Berger war einer der ersten, der mit dem neuen Karnevalsprinzen angestoßen hat.

Friseur/in gesucht!

Wir suchen eine/n Mitarbeiter/in in Voll- bzw. Teilzeit

Salon
Buckler

Bewerbung an Salon Buckler
Klingelstraße 18 · 33154 Salzkotten

Kosmetikpraxis
Eva M. Ewers

Marktstraße 20
33154 Salzkotten
Tel.: (0 52 58) 17 49

Termine nach Vereinbarung

Dekoträume

WOHN- & GARTENACCESSOIRES

Adventsausstellung
zu Martini

Samstag 7. Nov. bis 18 Uhr · Sonntag 8. Nov. 13-18 Uhr

Freuen Sie sich auf unsere **Gourmet-Verkostung** mit zur Jahreszeit passenden Getränken!

Lange Straße 34 · 33154 Salzkotten · Tel. 0 52 58 | 97 77 660

Salzkottener Martini markt

6. bis 8.
November 2015

Sankt Martin Lied

Sankt Martin, Sankt Martin,
Sankt Martin ritt durch Schnee und Wind,
sein Ross, das trug ihn fort geschwind.
Sankt Martin ritt mit leichtem Mut;
sein Mantel deckt ihn warm und gut.

Im Schnee saß, im Schnee saß,
im Schnee da saß ein armer Mann,
hat Kleider nicht, hat Lumpen an.
„Oh helft mir doch in meiner Not,
sonst ist der bitt're Frost mein Tod.

Sankt Martin zieht die Zügel an,
das Ross steht still beim armen Mann.
Sankt Martin mit dem Schwerte teilt,
den warmen Mantel unverweilt.

Sankt Martin gibt den halben still;
der Bettler rasch ihm danken will.
Sankt Martin aber ritt in Eil'
hinweg mit seinem Mantelteil.

Sankt Martin legt sich müd' zur Ruh;
da tritt im Traum der Herr hinzu.
Er trägt des Mantels Stück als Kleid,
sein Antlitz strahlet Lieblichkeit.

Sankt Martin sieht ihn staunend an.
Der Herr zeigt ihm die Wege dann;
er führt in seine Kirch' ihn ein,
und Martin will sein Jünger sein.

Sankt Martin wurde Priester gar
und diente fromm an dem Altar.
Zuletzt trug er den Bischofsstab,
der zierte ihn wohl bis an das Grab.

Sankt Martin, oh du Gottesmann,
nun höre unser Flehen an,
oh bitt' für uns in dieser Zeit
und führe uns zur Seligkeit!



Lokalschau der Rassekaninchenzüchter

120 Rassekaninchen vom Deutschen Riesen bis Zwergkaninchen in verschiedenen Farbenschlägen sind am Samstag den 7. November, von 14 bis 18 Uhr, und Sonntag, den 8. November, von 10 bis 17 Uhr, in der Sälzerhalle in Salzkotten zu sehen. Züchter des Kaninchenzuchtvereins geben dabei Auskunft und Tipps über ihr Hobby. Eine Tombola ist auch vorhanden und für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Der Eintritt ist wie immer frei. Auf Ihren Besuch freut sich der Kaninchenzuchtverein W381 Salzkotten und Umgebung.

Haus Franziskus: Martini-Basar

Am Martini Sonntag, 08.11.2015 findet ein Kreativ-Basar zu Gunsten des Hauses Franziskus statt. Viele fleißige Helfer haben gewerkelt, gebastelt, Handarbeiten gefertigt etc. und ihre kreativen Hobbys in den Dienst der guten Sache gestellt und dem Förderverein etliches gespendet.

Der Förderverein verkauft die Sachen; z.B. Betonfiguren, Handytaschen, Kerzenhalter, Sterne, selbstbestickte Handtücher und vieles mehr, am Sonntag

in der Zeit von 13 - 18 Uhr vor der Sälzer Apotheke in Salzkotten.

Im Haus Franziskus wohnen derzeit 24 erwachsene Bewohner mit geistiger / bzw. Mehrfachbehin-

derung in drei Wohngruppen zusammen. Das Haus feierte am 2. Oktober sein 10-jähriges Bestehen. Der Förderverein Haus Franziskus e.V. existiert seit ca. fünf Jahren und unterstützt die Bewohner und ermöglicht ihnen Teilnahmen an Ferienfreizeiten, Kultur- und Sportveranstaltungen.

Des Weiteren konnte zur Förderung der Mobilität der Bewohner der Snoozelraum ausgebaut werden und kürzlich wurde der Garten rund ums Haus mit einem befahrbaren Weg versehen.

Wir hoffen auf viele interessierte Besucher!



Bei einwachsenden Nägeln schnell reagieren!

Frau Holmes, was soll ich bei einwachsenden Nägeln tun?

Auf gar keinen Fall sollten Sie warten, bis der Prozess zu weit fortgeschritten ist, die Schmerzen zu groß werden und sich das Nagelbett richtig entzündet

Und wie kann mir der Podologe helfen?

Wenn der Nagel noch nicht zu tief in das umliegende Fleisch eingewachsen und nicht zu stark entzündet ist, können wir in der podologischen Praxis eine Menge für Sie tun. Wir behandeln nicht nur die Entzündung und tragen überschüssiges Gewebe ab, sondern können den Nagel zum Beispiel mit speziellen Tamponaden, Kunststoffclips oder Nagelkorrekturspangen auch wieder in die richtige Wachstumsrichtung bringen.

Müssen eingewachsene Nägel nicht operiert werden?

Leider werden immer noch extrem schmerzhaft Operationen zur chirurgischen Nagelbettverkleinerung oder die chirurgische Entfernung des gesamten Fußnagels empfohlen. Ich habe die Er-



fahrung gemacht, dass sich mit Nagelkorrekturspangen eine Verbesserung deutlich weniger schmerzhaft und dauerhafter erreichen lässt. **Und wie verhindere ich, dass Nägel überhaupt erst einwachsen?**

Die häufigsten Ursachen für diese schmerzhafteste Veränderung sind falsches Nägelschneiden und zu enges Schuhwerk. Aber auch Fehlstellungen der Zehen und Nagelverformungen können das Einwachsen der Nägel in die Haut begünstigen. Tragen sie also bequemes, luftiges Schuhwerk und schneiden Sie ihre Fußnägel nicht rund, sondern gerade. Wenn sie regelmäßig zur medizinischen Fußpflege gehen, können mögliche Nagelveränderungen dort rechtzeitig erkannt und einwachsende Nagelecken schon im Frühstadium entfernt werden.

Sabine Holmes ist seit 2009 staatlich anerkannte Podologin. In Ihrer modernen medizinischen Fußpflege-Praxis in Salzkotten-Bosenholz bietet sie neben den Fußbehandlungen auch spezielle Pflegeprodukte und Druckschutzartikel an. **Terminvereinbarung unter 0 52 58 / 93 53 02**

Verkaufs offener Sonntag!

13-18 Uhr



Sonntag 8. November

- 10.00 Uhr - **Ausstellung**
18.00 Uhr „Klöppelkunst und Ölgemälde“
- 11.00 Uhr - **Ausstellung**
18.00 Uhr „mal grund verschieden“ im Ackerbürgerhaus, Kunstkreis Salzkotten e.V.
- 13.00 Uhr - **Verkaufsoffener Sonntag**
18.00 Uhr mit vielen tollen Angeboten in den Salzkottener Geschäften
- 10.00 Uhr - **Rassekaninchen-Lokalschau**
17.00 Uhr mit Tombola, in der Sälzerhalle
- 10.00 Uhr - **17. Sälzer Ortsschau**
18.00 Uhr des Rassegeflügelzuchtvereins Salzkotten 1910 e.V., Tiefgarage (Markt) der Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten
17.00 Uhr Siegerehrung mit Preisverleihung
- ab 13.00 Uhr **Kirmestrubel**
auf dem Marktplatzbereich und in der Vielser Straße, mit vielen Buden und Attraktionen für einen gemütlichen Familiennachmittag
- ab 13.00 Uhr **Hüttendorf**
der Dorfgemeinschaft Upsprunge, Kaffee und Kuchen mit dem Jugendorchester, Kfd und KLJB, Musikverein
- 14.00 Uhr - **Salzmuseum geöffnet**
17.00 Uhr im Heimathaus am Kirchplatz (Dafür am ersten 1. November geschlossen)
- ab 18.30 Uhr **Verlosung der Martinigänse**
auf dem Marktplatz – Ihr Glückslos finden Sie auf der Rückseite der StadtQuelle, vergessen Sie nicht es bis 18 Uhr in die Losurnen einzuwerfen!

Programm ohne Gewähr.

Schützt. Einfach. Sicher.

Kostenloser
Download
unter
www.vb-bbs.de



Der ideale Browser
für Dein Onlinebanking.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank
Brilon-Büren-Salzkotten eG 

»Meine Bank in der Region«



Unsere Erfahrung
- Ihr Vorteil

- Baggararbeiten
- Abbrucharbeiten
- Transporte
- Sand & Kies
- Schotter

Friedhelm Gees

Tel.: 0 52 58 - 93 00 93
Fax: 0 52 58 - 93 00 94
www.gees-bagger.de

Salzkottener
Martini
 markt
 6. bis 8.
 November 2015



Kinder kommen in diesem Jahr auf keinen Fall zu kurz im Hüttendorf: Kinderschminken, tolle Spielgeräte und die Auftritte der Jazztanzgruppen sind nur einige Aktionen, auf die sich die Kinder freuen können.

Upsprunge organisiert das Gastliche Dorf

In diesem Jahr freut sich das lebendige Quell-Dorf Upsprunge die Besucher im Gastlichen Dorf auf dem Martini Markt bewirten zu dürfen. Die Dorfgemeinschaft hat mit der Unterstützung aller Vereine und Gruppen ein herzhaftes Angebot an Speisen und Getränken mit einem vielseitigen Rahmenprogramm auf die Beine gestellt.

Neben dem Elsässer Flammkuchen aus einem uralten Ofen, lädt die Gemeinschaft Upsprunge Sie auf Reibekuchen mit Apfelmus oder knackigen Bierbeißer mit einem originalen Bauern-Tequila ein. Versüßen Sie sich die geselligen Stunden unter dem Pavillon mit heißem Honig Met oder würzigem Glühwein. Ein kräftiges Landbier darf natürlich auch nicht fehlen.

Darüber hinaus können Sie sich bei der großen Tombola über attraktive Preise von Unternehmen aus der Region freuen.

Die gemütliche Veranstaltung wird durch ein abwechslungsreiches Programm abgerundet.

Im Zelt erwartet Sie am Freitagabend ab 18 Uhr eine After-Work-Session mit Livemusik von Tommy Goerke, bevor Sie dann um 20 Uhr bei der Disco-Party mit DJ Joker richtig loslegen können.

Der Samstagnachmittag steht ganz im Zeichen der Kinder. Während sich die Eltern mit Waffeln und Kaffee im Zelt stärken, stehen für die Kinder hier Spielgeräte bereit. Die Betreuer des Karnevalsvereins und des Sportvereins verwandeln die Kleinen durch Ihre Schminkkünste dabei in kleine Fabelwesen und andere Phantasiegestalten.

Zwischendurch unterhalten die kleinen Akteure der Jazztanzgruppe die

Gäste, bevor die Kinder dann gemeinsam um 18 Uhr mit der Kinderdisco durchstarten.

Ab 20 Uhr wechselt der DJ die Musikrichtung hin zu den fetten Beats der angesagten Partyhits. Am Sonntag bewirte Sie die kfd und KLJB im Zelt mit frischem Kaffee und hausgemachtem Kuchen, untermalt von einer musikalischen Darbietung des Musikvereins Upsprunge.

Upsprunge freut sich auf Ihren Besuch! Natürlich ist der Eintritt frei.



After-Work-Session Freitag, 18 Uhr, mit Tommy Goerke

Ehrliche, handgemachte Live Musik mit viel Leidenschaft ist Programm von Singer & Songwriter Tommy Goerke.

Keine Playbacks oder andere technische Hilfsmittel. Mit Gitarre und Gesang überzeugt der in Salzkotten wohnende Musiker nun schon seit Jahren auf Stadtfesten, in Kneipen, auf Hochzeiten und weiteren privaten Feiern.

Trotz mehrstündigem Liveprogramm ist jedes Stück, ob Rock- und Blues Cover oder Eigenkomposition, sorgfältig interpretiert, damit stets die Qualität und Leidenschaft im Vordergrund steht. Sowohl zurückhaltend und dezent aber auch fordernd und progressiv werden Sie ein Liveprogramm erleben, das Sie schnell und überzeugend in eine längst vergessene Stimmung zurückversetzt.



Himmlische Wölkchen

Jetzt wieder da!



saftiger Butter-Hefe-Quarkteig mit leckeren Rosinen & fruchtigen Apfelstückchen

BÄCKEREI
LANGE

...verwöhnt

GESUNDHEIT ENTDECKEN – GESUNDHEIT WIEDER HERSTELLEN...

...sind Themen, die immer mehr in den Fokus unserer schnelllebenden Gesellschaft rücken.

Unklare Befindlichkeitsstörungen, Erschöpfungszustände (Burn-out), Depressionen, Allergien, chronische Erkrankungen wie Rheuma, Diabetes, Asthma und Unverträglichkeiten in vielfältigen Formen sind in einem alarmierenden Tempo angestiegen.

Der Körper verfügt grundsätzlich über sehr gute, eigene Abwehrmechanismen und Selbstheilungskräfte – dennoch fällt es ihm zunehmend schwerer, optimal zu arbeiten. Umweltgifte, Elektrosmog, chemisch belastete Lebensmittel und bedenklich belastetes Trinkwasser,

dazu permanente Reizüberflutung und Stress, schwächen das körpereigene Immunsystem. Das äußert sich dann mit körperlichen und auch seelischen Symptomen. **Die Naturheilkunde kennt viele Möglichkeiten, genau hier zu helfen.**

Symptome nicht zu unterdrücken – sondern die Ursache zu erkennen und zu behandeln. Da oft chemische Belastungen die Ursache vieler akuter wie chronischer Beschwerden sind, macht es Sinn, auf Chemie im naturheilkundlichen Sinne ganz zu verzichten.

Dagmar Kaup, seit zehn Jahren in Salzkotten ansässige Heilpraktikerin, ist vor wenigen Wochen in ihre neu gebaute Praxis nach Upsprunge gezogen. Die Räumlichkeiten sind unter geomantischen

und schadstofffreien Aspekten gebaut worden, Menschen, die bei ihr Hilfe suchen, sollen sich wohlfühlen. Die vielfältigen Diagnose- und Therapiemöglichkeiten werden mit Bedacht angewandt. Die Natur hält jede Menge dafür bereit und sie verwendet ausschließlich naturreine, biologische Heilmittel und Substanzen. Dabei spielt die Entgiftung eine ganz entscheidende Rolle. Störende und schädliche Substanzen – oft jahrelang im Körper angesammelt, sollten ausgeleitet werden. Die ansteigenden Fußbäder nach Schiele, Schröpfen, Fußreflexzonenmassage nach HP Isolde Wende, Moxa und der Aderlass nach Hildgard von Bingen, sind erfolgreiche Anwendungen, um dem Zellstoffwechsel seine natürliche Leistungsfähigkeit wiederzugeben.

Auch Mangelerscheinungen und disharmonische Funktionen können aufgespürt werden, um Organe und Systeme optimal funktionieren zu lassen. Das Hochleistungsbioresonanzgerät, gehört mit zu den Kernkompetenzen in Dagmar Kaups Praxis. Eine entnommene Speichelprobe durchläuft eine Testung, bei der bis zu 100.000 Frequenzen zur Verfügung stehen und verschafft ein sehr genaues Bild über alle Bereiche des Körpers.

Natürlich spiegelt sich die seelische Befindlichkeit in vielen Krankheitsbildern wider. Ein überlastetes Nervensystem äußert sich häufig in organischen Krankheitsbildern. Auch immer mehr Kinder in ihrer Praxis lassen den Schluss zu, dass die gegenwärtige Gesellschaftsform eine ständige

Herausforderung ist und daraus eine Überforderung wird. Da bleiben Signale, wie Kopfschmerzen, Bauchschmerzen und Befindlichkeitsstörungen auch bei den Jüngsten nicht aus. Ganzheitlich, sorgfältig, kompetent und mit genügend Zeit, wendet sich Dagmar Kaup den jungen und älteren Menschen, aber auch besonders den Kindern zu. Individuell wendet sie Diagnose und Therapiemöglichkeiten mit Bedacht an – nach einem langen Eingangsgespräch (Anamnese). Eine fundierte, langjährige Ausbildung, traditionelle Anwendungen, aber auch modernste Geräte tragen dazu bei, jeder individuellen Anforderung gerecht zu werden. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Beschwerden akut oder bereits jahrelang vorhanden sind.



**HP Dagmar Kaup und
Barbara Klingenthal**



BIPKU INSTITUT IN SALZKOTTEN – EIN STARKES TEAM RUND UM DIE NATURHEILKUNDE

Fort- und Weiterbildungen sind für Dagmar Kaup selbstverständlich. Da immer mehr Menschen an den Themen der Naturheilkunde interessiert sind, bieten sie und ihr Team in den eigenen Räumen auch Ausbildungen zur Heilberatung, Seminare und Kurse an.

Parallel gründete sie in Zusammenarbeit mit Isolde Wende (Heilpraktikerin

und Dozentin) und Rachela Pereluk (Heilberaterin und Klangtherapeutin) das BIPKU-Institut (Bioenergetische Interferenzanalyse für Psyche, Körper und Umweltmedizin).

Hier forschen sie eigenständig und unabhängig auf dem Gebiet der ursachenorientierten Schwingungsmedizin. Das Institut bietet außerdem Störfeldanalysen in pri-

vaten und gewerblichen Objekten an (Wasseradern, Verwerfungen und Elektrosmog).

Ein starkes Team rund um die Naturheilkunde. Gerne helfen wir und freuen uns auf Sie.

Informationen und Terminvereinbarung bei HP Dagmar Kaup, Frieth 33, 33154 Salzkotten, Tel.: 0172-8063174



Info & Termine:

28. November 2015,
9.00 - 16.00 Uhr
ADHS Tagesseminar

21. Januar 2016,
18.00 - 20.00 Uhr
Vortrag Elektrosensibilität

31. Januar 2016
Aderlass nach
Hildegard von Bingen

März 2016
Beginn der
Heilberater(in)-Ausbildung

Dagmar Kaup
Heilpraktikerin

Tel. 05258 - 975899 Mobil 0172 - 8063174
Frieth 33 · 33154 Salzkotten



Gestaltung
Rachela Pereluk
Text
Barbara Klingenthal



Schmuck ist das Tüpfelchen auf dem **Ich**
...für den der ihn trägt

- gold- Ich...** ist der Trend in warmem Rot- und Gelbgold
- vielseit- Ich...** Stahlschmuck und Uhren zum Umgestalten
- farb- Ich...** kleine Kunstwerke von Kreuchauff Design
- gradlin- Ich...** Uhren von Rolf Cremer
- silbr- Ich...** die Linie für die kommende Saison
- handwerk- Ich...** ist unsere Goldschmiedewerkstatt
- ehrl- Ich...** sind wir als Spezialisten für Edelmetallankauf
- persönl- Ich...** und individuell beraten wir Sie
- herbstl- Ich...** sind die aktuellen Farben
- weihnachtl- Ich...** für die, die Freude schenken möchten
- herzl- Ich...** willkommen sind Sie bei uns
- neugier- Ich...** dann besuchen Sie uns
Wir freuen uns auf Sie!



EDvita

Aussuchen!
Kombinieren!
Anziehen!

Made in Germany

www.ernstesdesign.de



THOMAS GERKEN
Goldschmied & Juwelier

Lange Straße 46
33154 Salzkotten
Tel: 0 52 58 / 86 43

BÜRGERMEISTER LIEST VOR

Bundesweiter Vorlesetag in der Stadtbibliothek Salzkotten am 20.11.2015

Vorlesen verbindet die meisten von uns mit der Kindheit. Jeder hat ein bestimmtes Bild vor Augen, geprägt von Gefühlen wie Gemütlichkeit, Geborgenheit oder Entspannung. Der liebevolle Moment bei dem die Mutter oder der Vater dem Kind im Bett eine Gute-Nacht-Geschichte vorliest. Leider wird heute immer weniger Kindern vorgelesen. So hat sich die Stiftung Lesen seit Jahren das Ziel gesetzt, einen Tag im Jahr zum bundesweiten Vorlesetag zu ernennen.

Der Bundesweite Vorlesetag ist eine gemeinsame Initiative von Stiftung Lesen, DIE ZEIT und der Deutsche Bahn Stiftung. Dieser Aktionstag für das Vorlesen findet seit 2004 jedes Jahr am dritten Freitag im November statt. Der Bundesweite Vorlesetag setzt ein öffentlichkeitswirksames Zeichen für die Bedeutung des Vorlesens. Ziel ist es, Begeisterung für das Lesen und Vorlesen zu wecken.

Die Stadtbibliothek Salzkotten unterstützt diese Aktion gern! „Das ist unsere tägliche Arbeit, Eltern davon zu begeistern, ihren Kindern vorzulesen“, so Maria Breuer, Leiterin der Stadtbibliothek Salzkotten. „Besser kann man Kinder nicht an das Lesen heranführen, als ihnen Geschichten vorzulesen. Sie für Bücher, Geschichten zu interessieren und die eigene Vorstellungskraft und Phantasie anzuregen, die im Kopf aus den Geschichten Bilder macht. Wo sonst, wenn nicht bei uns, sollte vorgelesen werden.“ Am diesjährigen Vorlesetag hat sich die Stadtbibliothek Unterstützung eingeladen, um zu unterschiedlichen

Zeiten während der üblichen Öffnungszeiten, die Leser zum Zuhören einzuladen. Es wird am Vormittag Angebote für Schulen geben und am Nachmittag Vorlesetermine für jeden interessierten Zuhörer. An erster Stelle wird Bürgermeister Ulrich Berger diese Aktion unterstützen. „Ich merke an meinen Kindern, wie sehr sich früheres Vorlesen auswirkt. Um den Lesehunger meiner Tochter zu stillen, besuchen wir regelmäßig die Bücherei“.

Ulrich Berger wird am 20.11. um 16.00 Uhr und um 16.30 Uhr jeweils ca. 20 min vorlesen. „Was ich lese, bleibt aber noch eine Überraschung“, so der Bürgermeister.

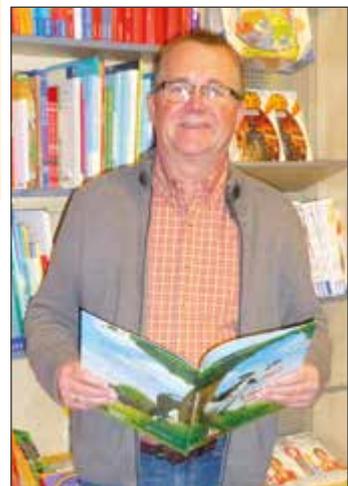


Natürlich wird diese Aktion auch von dem heimischen Buchhandel

unterstützt. Theo Meschede liest gern und auch gerne für Zuhörer vor. Dass man ihm gut zuhören kann, können sie feststellen, wenn sie sich um 14.30 Uhr in der Bücherei einfinden. Wer Theo Meschede kennt, weiß, dass er sein schauspielerisches Talent auch beim Vorlesen einfließen lässt. Aller guten Dinge sind 3. Zum Abschluss des Nachmittags ist Beate von Sobbe zu Besuch. Ab 18 Uhr liest sie, wie kann es anders sein, Kräutermärchen vor. Natürlich nicht ohne ihre eigenes Wissen einzubringen. Geschichten mit allen Sinnen hören, so könnte man sicher beschreiben, was das Team der Stadtbibliothek Salzkotten für diesen Nachmittag geplant hat. Alle Altersgruppen sind angesprochen. Erwartet werden zahlreiche Zuhörer. Wer nach dem Hören Lust



Bürgermeister Ulrich Berger



Theo Meschede



Beate von Sobbe

hat, selber wieder vorzulesen, hat natürlich die Möglichkeit, sich beraten zu lassen und Bücher auszuleihen. Und wer feststellt, dass für ihn das Zuhören seinen Reiz hat, für den steht eine große Auswahl an Hörbüchern für jede Altersstufe zur Ausleihe bereit.

VERWÖHNEN & WOHLFÜHLEN

Neue Kosmetikmarke und aktuelle Trendfarben

Ein paar Minuten dem Alltagsstress entfliehen, etwas für sich selbst tun... gönnen Sie sich Momente der Entspannung und des Wohlbefindens.

Seit Natalia Tevs im Sommer ihr Kosmetikstudio am Markt in Salzkotten eröffnet hat, bietet sie hier ein umfassendes Pflegeprogramm.

Neu hinzugekommen neben den Pflegeprodukten und -anwendungen von Maria Galland ist jetzt seit Oktober die bekannte Kosmetikmarke Babor, die für innovativste Wirkstoffe und Methoden und außergewöhnliche Ergebnisse mit einem besonderen luxuriösen Verwöhn-erlebnis steht.

Babor setzt seit 1956 Maßstäbe in der Hautpflegeforschung Made in Germany.

So vielseitig wie die Bedürfnisse der Haut, so entscheidend wichtig für deren langanhaltende Schönheit sind die individuell abgestimmte, richtige Behandlung und Hautpflege.

Kosmetikerin Natalia Tevs berät Sie gern individuell und umfassend. Lassen Sie sich und Ihre Haut verwöhnen.

BABOR
MARIA GALLAND
PARIS



KOSMETIK AM MARKT



NATALIA TEVS

Am Markt 7
33154 Salzkotten
Tel. 0 52 58 / 980 71 50
Mobil 0 163 / 600 35 17

Öffnungszeiten:
Di. bis Fr. 10 - 13 Uhr
15 - 17 Uhr
und nach Vereinbarung.

WWW.SALZKOTTEN-KOSMETIK.DE

INFO@SALZKOTTEN-KOSMETIK.DE

CHIRURGIE MIT HERZ UND VERSTAND

Neuer Chefarzt in Salzkotten mit Feierstunde offiziell eingeführt

Salzkotten. **Am Freitag, 25. September, feierte das St. Josefs-Krankenhaus Salzkotten mit einem Festakt nun auch offiziell die Einführung des neuen Chefarztes der Klinik für Allgemein- und Visceralchirurgie, PD Dr. med. habil. Ralf Steinert.**

Bereits am 1. Mai hatte er die Nachfolge von Dr. med. Christoph Köchling angetreten. Gemeinsam mit Köchling war Steinert 2011 aus Bielefeld an das Salzkottener Krankenhaus gewechselt, wo er bis Frühjahr 2015 als Leitender Oberarzt für den Bereich Visceralchirurgie verantwortlich war. Volker Odenbach, stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der St. Vincenz-Krankenhaus GmbH, betonte in seinem Grußwort, wie sehr sich das Gremium über den qualifizierten Nachfolger aus den eigenen Reihen freue. PD Dr. Steinert selber blickte in



V.r.: Bürgermeister Ulrich Berger, Hauptgeschäftsführer Dr. Josef Düllings, stv. Aufsichtsratsvorsitzender Volker Odenbach, PD Dr. Ralf Steinert mit Familie und Ärztlicher Direktor Dr. Gerhard Sandmann.

einem sehr persönlichen Vortrag auf seinen Weg bis ins St. Josefs-Krankenhaus zurück und gab auch einen Ausblick auf seine Ideen für die weitere Entwicklung der Klinik. „Chirurgie mit Herz und Verstand aus sicherer Hand“ – dafür stünden er und sein Team. Dies bedeute für ihn die Versorgung aus einem Guss mit einem exzellenten ärztlichen und pflegerischen Team, das die Qualität seiner Behandlung jederzeit durch

entsprechende Qualitätsindikatoren belegen könne. Übereinstimmend mit Bürgermeister Ulrich Berger betonte Hauptgeschäftsführer Dr. Josef Düllings bei diesem Anlass, dass die Ernennung des neuen Chefarztes ebenso wie die Investition in ein neues OP-Zentrum am St. Josefs-Krankenhaus ein ganz klares Bekenntnis zum Standort Salzkotten und seine gute Perspektive in der regionalen Gesundheitsversorgung sei.

WELTKLASSE-REITER

...machen Lust auf Reitsport

Im Paderborner Land gibt es mit Hubertus Schmidt und Fabienne Lütke-meier zwei Reitsport-Experten, die mit ihren Pferden in jüngster Zeit weltweit große Erfolge feiern konnten. Seit kurzer Zeit arbeiten beide auf dem Fleyen-hof von Hubertus Schmidt zusammen. Auf Einladung der Raiffeisen Westfalen Mitte eG (RWM) gab das Duo Einblicke in den Trainingsalltag. Vor über 400 Gästen referierten sie in der Reitanlage des Reitvereins St. Georg Salzkotten

und zogen die Pferde-freunde in ihren Bann. Vor allem die lang-jährige Erfahrung des Olympiareiters Hubertus Schmidt war die Basis des informativen Abends. Begleitet wurde Hubertus Schmidt in Salzkotten von Alba Böck und Katharina Hemmer vom Team Fleyen-hof. „Profi-Reitsport ist Teamsport, denn auch wenn letztlich nur ein Reiter auf dem Pferd sitzt, tragen doch rundherum viele helfende Hände zum Erfolg bei“, gab der Reitexperte den Gästen mit auf den Weg.



Fabienne Lütke-meier zeigte in Salzkotten ihr Können. Fotos: Matthias Kraus



Hubertus Schmidt gab den über 400 Gästen wertvolle Tipps.

KIRCHE UND GEMEINDE IN SALZKOTTEN

Pator Beisler und Mitglieder der Steuerungsgruppe über Kirche, Ehrenamt und die Fragebogenaktion

In den vergangenen Jahrzehnten hat sich das Verhältnis von Mensch und Kirche der – auch in Salzkotten – stark verändert. Dies hat natürlich Auswirkungen auf die Ausübung des christlichen Glaubens. Diesem Problem stellt sich der Pastoralverbund Salzkotten mit seinem Leiter Pfarrer Martin Beisler.

Der Pastoralverbund Salzkotten besteht nun seit Mitte 2014; seitdem befindet sich auch Martin Beisler im Amt als Pfarrer von St. Johannes und Leiter des Pastoralverbundes Salzkotten. Um den Veränderungen adäquat begegnen zu können und um Lösungen zu finden, wie der christliche Glaube in Zukunft die Menschen erreichen kann, wurde bereits im Herbst letzten Jahres eine Steuerungsgruppe gegründet. Diese hat sich zum Ziel gesetzt ein Pastorkonzept, eine sogenannte „Pastoralvereinbarung“, zu erstellen. Darin sollen die künftigen Schwerpunkte unter der Kernfrage „Wozu bist du da, Kirche in Salzkotten?“ festgelegt werden. Pfarrer Martin Beisler, Hubert Hatstrup (Upsprunge), Andrea Kemper (Salz-

kotten), Elisabeth Bartels (PGR-Vorsitzende St. Matthäus Niederntudorf) und Annette Breische (Gemeindereferentin) kamen für das Interview der StadtQuelle zusammen.

Pfarrer Martin Beisler; seit August befindet sich Ihr Büro endlich im renovierten Pfarrbüro in der Klingelstraße. Konnten Sie sich dort gut einleben?

Pfarrer Martin Beisler: Ich empfinde es als eine große Bereicherung in diesem hellen und freundlichem Gebäude, zusammen mit Sekretärin und Gemeindereferentin Frau Breische und dem Publikumsverkehr, arbeiten zu dürfen.

Der Pastoralverbund Salzkotten besteht ja nun bereits seit Mitte 2014 und auch Sie sind seitdem im Amt. Gab es seitdem Änderungen, Neuerungen und wie haben die Salzkotter Sie aufgenommen?

Pfarrer Martin Beisler: Grundlegende Änderungen gab es bisher keine; wir arbeiten ja gerade daran, eine Pastoralvereinbarung zu erstellen, welche dann sicher einige neue Entwicklungen auf dem Weg bringen wird.

Aufgenommen wurde ich freundlich und positiv; natürlich habe ich eine andere Art als mein Vorgänger und man muss sich erst gegenseitig aneinander gewöhnen.

Kirche im Jahre 2015 – wie äußert sich der Glaube, wie wird Christentum im Unterschied zu früher gelebt – insbesondere auf Salzkotten bezogen?

Pfarrer Martin Beisler: Salzkotten ist von der allgemeinen europäischen Entwicklung nicht ausgenommen. Der Glaube prägt nicht mehr so sehr die Öffentlichkeit. Die Volkskirche, also die Deckungsgleiche von Kirche und Volk, die es vor etwa 20 oder 40 Jahren hier noch gab, ist so mittlerweile nicht mehr gegeben. Gottesdienstbesuche nehmen sichtbar von Monat zu Monat, von Jahr zu Jahr ab, Traditionen, Gewohnheiten und Bilder decken sich nicht mehr mit der Realität. In einigen Ortschaften haben wir aktuell auch Probleme Ehrenamtliche für die Gremien zu finden.

Annette Breische: Allgemein kann man jedoch sagen, dass wir noch nie so viele Ehrenamtliche und auch Kompetenzen hatten wie momentan; schwierig ist es aber bei längerfristigen Aufgaben und Ämtern.

Pfarrer Martin Beisler: Hier gibt es ziemliche Unterschiede, in einigen der elf Gemeinden ist der ehrenamtliche Pfarrgemeinderat so engagiert, dass dadurch das Gemeindeleben nachhaltig geprägt wird.

Andrea Kemper: Die Wille zum Ehrenamt ist sehr hoch. Viele haben in den Fragebögen, die wir im Sommer verteilt haben, angegeben sich in den unterschiedlichsten Bereichen engagieren zu wollen.

Mit Sicherheit gibt es viele Menschen, die sich bereits jetzt ehrenamtlich in der Gemeinde engagieren. Welche Aufgaben übernehmen diese Ehrenamtlichen und wie können sich weitere interessierte Bürger in die kirchliche Arbeit mit einbringen?

Hubert Hatstrup: Wie Frau Kemper bereits sagte, ist die Resonanz sehr hoch, streut sich aber auch sehr breit. Es kann sein, dass sich jemand caritativ, organisatorisch oder musisch einbringen möchte. Viele Menschen können sich nicht mehr langfristig, z.B. sechs Jahre für den Kirchenvorstand, binden, so dass wir mehr Flexibilität in

den Ämtern benötigen. Das Engagement kann sich dann beispielsweise auf ein Projekt oder eine Gruppe beziehen.

Elisabeth Bartels: Man muss sicherlich mehr von der Seite der Ehrenamtlichen her denken und die Aufgaben darauf zuschneiden. Man sollte sich, wenn es möglich ist, künftig an den Fähigkeiten der Menschen orientieren und nicht an den zu erfüllenden Aufgaben.

Pfarrer Martin Beisler: Es gibt die drei Grundsäulen der katholischen Kirche: Gottesdienst, Nächstenliebe und Verkündigung – in all den Bereichen haben wir Ehrenamtliche und in dieser ganzen Bandbreite gibt es auch Möglichkeiten sich ehrenamtlich einzubringen.

Andrea Kemper: Dabei ist es egal über welchen Zeitraum.

Pfarrer Martin Beisler: Häufig ist es auch ein Anreiz, wenn Ehrenamt auch Qualifizierung bedeutet, wenn sich dadurch weitergebildet werden kann – ganz wichtig sind natürlich auch Wertschätzung und Anerkennung.

Seit Herbst letzten Jahres arbeitet die Steuerungsgruppe, im Zusammenwirken mit dem Pastoralteam und dem Pastoralverbundsrat daran, die gegenwärtige Situation der elf katholischen Gemeinden Salzkottens zu betrachten. In Zuge dessen gab es im Sommer eine Fragebogenaktion. Wie war die Resonanz der Gemeindemitglieder darauf?

Hubert Hatstrup: Der Fragebogen ist Bestandteil der Ist-Analyse, bei der wir ein möglichst breites Antwortspektrum erhalten wollten. Verteilt wurden rund 10.000 Exemplare in die Haushalte, in einige Firmen und an eine Jahrgangsstufe der Gesamtschule. Wir hatten eine verwertbare Rücklaufquote von etwa 12%, was unsere Erwartungen schon übertraf. Etwa 5% der Antworten stammen von Nicht-Katholiken und ca. 2/3 der Rückläufer haben einen weiblichen Absender. Etwa 70% sind älter als 40 Jahre. Zwei Kirchengemeinden – St. Marien Salzkotten und St. Petrus Upsprunge – hatten mit ca. 15% die höchste Rücklaufquote. Die Ergebnisse befinden sich mittlerweile in der Analyse. Was wir jetzt bereits feststellen konnten war, dass es wenig Rückläufer in

Das Pfarrbüro erstrahlt in neuem Glanz: Fachwerk trifft gradlinige, moderne Architektur.



Menschen IN UNSERER STADT

der Mitte, das heißt von Personen zwischen 20 und 40 Jahren, gab. Das spiegelt auch die Entwicklung der Kirche an dieser Stelle wider. Positiv hervorzuheben ist jedoch, dass wir eine hohe Zahl an textlichen Äußerungen, Anmerkungen und Vorschlägen haben.

Andrea Kemper: Von etwa 600 textlichen Äußerungen war ungefähr die Hälfte sehr ausführlich – und besonders anzumerken ist, dass dies insbesondere von den Menschen zwischen 20 bis 40 Jahren stammt. Diese Anmerkungen waren schon sehr aufschlussreich. Da waren zum Beispiel neue Ideen und Wünsche dabei, die man sicherlich erfüllen kann.

Hubert Hatstrup: Manche Wünsche wurden aber auch mit dem Blick auf die Gesamtkirche formuliert, die hier vor Ort nicht erfüllt werden können. Es gibt jedoch eine ganze Reihe von diskutierfähigen, umsetzbaren Vorschlägen.

Andrea Kemper: Es gab auch sich oft wiederholende Wünsche und wir haben diese so gut es ging nach den Ortschaften sortiert. Es waren wirklich viele Dinge dabei, die sehr aufschlussreich waren.

Wie möchten Sie den Bürgerinnen und Bürgern die Kirche näher bringen, welche Angebote müssten geschaffen werden?

Annette Breische: Zunächst einmal muss die Auswertung der Fragebögen abgewartet werden, um dann zu erarbeiten, was in den verschiedenen Bereichen geändert oder neu geschaffen werden kann.

Hubert Hatstrup: Jetzt ist erst einmal wichtig zu verstehen, wie die Menschen die Entwicklung in Salzkotten sehen, welche Gefühle sie hierzu haben.

Pfarrer Martin Beisler: Von meiner Seite aus betrachtet, bin ich im letzten Sommer ja nicht mit einem festen Konzept angetreten, sondern sehe es als Prozess, in den ich meine Form von Glauben, meine Spiritualität mit einbringe. Maßgeblich ist das, was sich in diesem Prozess ergibt und was wir dann als Vereinbarung für unsere elf Gemeinden erarbeiten und festlegen werden.

Kinder sind die Gemeindeglieder der Zukunft. Was gibt für konkrete Angebote, die sich speziell an Kinder richten?



Stellten sich unseren Fragen über die Zukunft der katholischen Kirche in Salzkotten: stehend Hubert Hatstrup, Andrea Kemper, Pfarrer Martin Beisler, sitzend Elisabeth Bartels und Annette Breische von der Steuerungsgruppe.

Pfarrer Martin Beisler: In den Gemeinden gibt es zum Teil schon seit Jahren unterschiedlichste Angebote für Kinder, wie z.B. Gottesdienste, in denen sich Familien und Kinder beteiligen können, oder auch die Kindertageseinrichtungen. Die Angebote müssen natürlich auch neu überdacht und weiterentwickelt werden, da Kinder und Jugendliche sich ja auch verändern. Das betrifft beispielsweise Formen und Zeiten von Gottesdienst, die Vermittlung von Glauben oder das Einbinden der Kinder in die Gemeinde.

Andrea Kemper: Es gibt bereits viele Angebote, man muss aber auch schauen, welche Angebote in welcher Gemeinde sinnvoll sind.

Pfarrer Martin Beisler: Die Bestimmungen des Bistums sind so, dass es innerhalb eines Rahmens eine große Vielfalt geben kann. Wir müssen nicht in jeder der elf Gemeinden die gleiche Form von Kindergottesdienst, die gleiche Form von Kinderpastoral anbieten – das können wir individuell vor Ort entscheiden.

Andrea Kemper: Letztendlich gehören alle elf Gemeinden zusammen und natürlich kann jemand, der in St. Marien wohnt beispielsweise auch das Angebot von St. Johannes wahrnehmen.

Annette Breische: Unser nächster Schritt ist, diese Angebote und Gottesdienste besser zu koordinieren und bekannt zu geben. Z.B. über die Pfarrnachrichten, Internet oder die Presse.

Was machen Sie, wenn Sie nicht gerade im christlichen Dienst sind?

Pfarrer Martin Beisler: Ich freue mich, dass ich hier am Pfarrhaus die Möglichkeit habe, etwas Gartengestaltung zu betreiben.

Haben Sie ein Lieblingszitat oder eine Lieblingsstelle aus der Bibel?

Pfarrer Martin Beisler: Zum einen finde ich sehr schön: „Ich bin gekommen, damit sie das Leben haben und es in Fülle haben“ aus dem Johannes Evangelium, zum anderen die Stelle aus dem Brief des Apostels Paulus an die Korinther „Den Schatz des Glaubens tragen wir in zerbrechlichen Gefäßen“, wobei wir ja oftmals die zerbrechlichen Gefäße sind.

Zum Schluss möchten sich die Mitglieder der Steuerungsgruppe bei

allen Ehrenamtlichen, die das Pastoralteam stets unterstützen, bedanken. Ebenso geht ein großer Dank an alle Bürgerinnen und Bürger, die an der Fragebogenaktion teilgenommen haben.

Wer die Gemeinden durch ehrenamtliches Engagement bereichern möchte, egal in welchem Umfang und Bereich, kann sich im Pfarrbüro in der Klingelstraße 14 in Salzkotten, unter der Telefonnummer 0 52 58 - 97 59 600 oder per Mail unter info@pastoralverbund-salzkotten.de melden.

Die StadtQuelle bedankt sich für das Interview und wünscht viel Erfolg bei der Erstellung der Pastoralvereinbarung.

Autovermietung



Auto-Bachem

BUSTOURISTIK

- Van (5 oder 7 Sitzer)
- Kleinbus (9 Sitzer)
- Transporter
- Anhänger in div. Größen

Geseker Straße 45 • Salzkotten
Telefon: 0 52 58 / 93 11 39
info@auto-bachem.de
www.saelzer-autovermietung.de

MIT FREUDE IN BEWEGUNG

Motopädin Marlen Hesse bringt Kinder in Schwung und fördert so individuelle Persönlichkeiten

Bewegung ist für Kinder – und auch für Erwachsene – essenziell. Mit Freude an Bewegung lernen Kinder sich mit ihrer Umwelt auseinander zu setzen und entwickeln aufgrund von körperlicher Bewegung sprachliche und kognitive Fähigkeiten.

Motopädin Marlen Hesse arbeitet im Kindergarten Sälzerkrümel in Salzkotten, der seit Mitte des Jahres anerkannter Bewegungskindergarten ist.

Die 26-jährige Marlen Hesse bringt nicht nur die Kinder des Sälzerkrümel in Bewegung, auch sie selbst bevorzugt aktive Freizeitgestaltung wie schwimmen, Inliner fahren, Pilates und Step-Aerobic. Kreativität und lesen gehören ebenfalls zu ihren Hobbys.

Motopäde, was verbirgt sich hinter dieser Berufsbezeichnung?

Marlen Hesse: Motopädie ist ein pädagogisch-therapeutisches Konzept zur ganzheitlichen und persönlichkeitsorientierten Entwicklungsförderung und Entwicklungsbegleitung von Kindern und Erwachsenen. Die wechselseitige Beeinflussung von Bewegung, Wahrnehmung, Verhalten und Selbsterleben steht im Vordergrund. Erlebnisorientierte und funktionale Wahrnehmungs- und

Bewegungsangebote eröffnen dem Klienten, sich als kompetentes, eigenverantwortlich handelndes Wesen im Umgang mit anderen produktiv zu spüren und zu erleben. Es entwickeln sich Fähigkeiten, sich den alltäglichen Anforderungen in Familie, Kindergarten, Schule etc. angemessen zu stellen.

Welche Motivation steckt hinter ihrem Wunsch, diesen Beruf zu ergreifen?

Marlen Hesse: Bereits von klein auf habe ich mich persönlich viel in der Turnhalle und auch draußen bewegt. Durch die Vereinszugehörigkeit habe ich einige Sportarten kennenlernen dürfen. Diese positiven Bewegungserfahrungen haben mich motiviert, meinen Schwerpunkt in der Arbeit als Erzieherin im Bereich Bewegung zu setzen. Während der Erzieherausbildung habe ich bereits meinen Übungsleiter B-Schein erworben. Darauf folgte eine Weiterbildung zur Bewegungspädagogin und abschließend die fundierte Ausbildung zur staatlich anerkannten Motopädin. Nun übertrage ich den Kindern meine Faszination für Bewegung und sie sammeln eigene positive Bewegungserfahrungen.

Was sind die Rahmenbedingungen, wie lange dauert die Ausbildung und wo findet sie statt?

Marlen Hesse: Die Weiterbildung zur Motopädin kann man in Teilzeit oder Vollzeit absolvieren. Voraussetzung für den Bildungsgang ist eine abgeschlossene Berufsausbildung im Sozial- oder Gesundheitswesen oder als Sport- bzw. Gymnastiklehrer/in. Ebenso werden eine einjährige Berufserfahrung und eine sportpädagogische, rhythmische oder psychomotorische Zusatzqualifikation (in meinem Fall der ÜL-B) erwartet. Im Vollzeit-Ausbildungsgang leistet man die insgesamt 1.200 Unterrichtsstunden in einem Schuljahr mit einem 4-wöchigem Praktikum. Die Teilzeitform erstreckt sich über zwei Schuljahre. Freitags findet ganztags Unterricht statt. Ebenso wird der Unterricht an jedem dritten Samstag erteilt. Auch hier wird ein Praktikum durchgeführt. Die Ausbildung findet im Märkischen Berufskolleg Unna statt. An anderen Schulen (z.B. in Hamm) gibt es andere Unterrichts-Modelle.

Wie ließ sich der Beruf als Erzieherin und die Weiterbildung vereinbaren?

Marlen Hesse: In gemeinsamer Absprache mit dem Arbeitgeber konnte ich während der Ausbildung meine Wochenarbeitszeit auf eine 4-Tage Woche verringern. Somit habe ich von Montags



bis Donnerstags im Kindergarten arbeiten und jeden Freitag die Schule besuchen können. Nach dem erfolgreichen Abschluss der Ausbildung wurde meine Arbeitszeit wieder angehoben.

Aufgrund Ihres Einsatzes ist der Sälzerkrümel jetzt ein anerkannter Bewegungskindergarten. Wie kamen Sie zu dieser Idee und in wie weit können Sie hier Ihren Beruf mit einbringen bzw. war der Beruf als Motopäde hilfreich, um den Schritt zum Bewegungskindergarten zu gehen?

Marlen Hesse: Das gesamte Kollegium des Kindergartens interessiert sich für den Bereich Bewegung. Mit der Teamentscheidung und Zustimmung, den Bereich Bewegung neben dem Bildungsbereich Sprache in den Mittelpunkt zu stellen, haben sich alle dafür eingesetzt, Bewegungskindergarten zu werden. Mit den entsprechenden Schulungen und Kooperationsvereinen profiliert sich der Kindergarten Sälzerkrümel nun durch

die fundierten Bewegungsangebote. Als Motopädin bin ich Ansprechpartnerin für meine Kolleginnen und Eltern. Mein Anliegen ist es, den Kindern im Alltag maximale Bewegungs- und Wahrnehmungserfahrungen zu ermöglichen. Die vorausgegangene Ausbildung hat mir eine besondere Sichtweise eröffnet. Psychomotorische Aspekte z.B. offene Bewegungsbaustellen werden im Alltag integriert.

Für welches Alter wird Motopädie eingesetzt und für wen ist es (besonders) sinnvoll?

Marlen Hesse: Motopäden fördern Kinder, Jugendliche und Erwachsene, die in ihren Wahrnehmungs- und Bewegungsfunktionen eingeschränkt oder behindert sind und in Folge davon Beeinträchtigungen im sozialen Leben und emotionalen Erleben erfahren. Häufig profitieren Kinder von den Förderangeboten. Die Arbeitsfelder erstrecken sich über Beratungs- und Förderstellen, Sozialpädagogische und Heilpädagogische Einrichtungen über Schulische und Klinische Einrichtungen. Im Mittelpunkt steht die ganzheitliche Entwicklungsförderung sowie präventive Gesundheitsförderung. Die erlebnisorientierten Wahrnehmungs- und Bewegungsangebote ermöglichen dem Einzelnen sich als kompetentes und eigenverantwortlich handelndes Wesen im Umgang mit Anderen produktiv zu spüren und zu erleben.

Marlen Hesse zeigt den Kindern – hier Till, Elias und Lucas – wie sie Bewegung spielerisch umsetzen können.



Zur Bewegung können vielfältige Materialien und Turngeräte benutzt werden – so macht Sport Spaß. Das finden auch Florian, Till, Elias, Leon und Lucas!

Menschen IN UNSERER STADT

Wie können Sie Ihren Beruf in den Kindergartenalltag mit einfließen lassen?

Marlene Hesse: Die Ausbildungsinhalte wurden anschaulich vermittelt. Viele Bewegungserfahrungen habe ich während der Ausbildung selbst erlebt und am eigenen Körper ausprobieren dürfen. Im Kindergartenalltag begegnen den Kindern Wahrnehmungs- und Sinnesübungen mit den unterschiedlichsten Alltagsmaterialien. Durch Entspannungsimpulse erleben die Kinder ihren eigenen Körper bewusst. Sie lernen die Umgebung und Materialien durch psychomotorisch funktionale Bewegungsbaustellen kennen und das Sozialverhalten wird durch gemeinsame Gruppenspiele gestärkt. Ich gebe den Kindern die Gelegenheit, Sinneserfahrungen zu sammeln und sich selbst im aktiven Tun wirksam zu erleben. Jedes Kind wird individuell gestärkt und die entsprechenden Ressourcen gefördert.

Für wie wichtig erachten Sie die frühkindliche Bewegung?

Marlene Hesse: Mit Begeisterung und Neugierde lernen die Kinder in den ersten Jahren ihres Lebens die Umwelt kennen. Mit großer Motivation erkunden sie aktiv und vor allem bewegt ihr Umfeld. Über den Körper und über die Bewegung setzen Kinder sich mit ihrer Umwelt auseinander, sie lernen, sich einzuschätzen und gewinnen Vertrauen in die eigenen Fähigkeiten. Sowohl Basiskompetenzen als auch kognitive und sprachliche Kompetenzen entwickeln Kinder im Vorschulalter zum größten Teil durch Bewegung und

auf der Grundlage von Bewegung. Wir geben den Kindern genügend Raum und Gelegenheit, um ausreichend positive Bewegungserfahrungen sammeln zu können. Nur dann können die Kinder mit den immer größer werdenden Bewegungseinschränkungen in ihrer Umwelt umgehen.

Welche positiven Auswirkungen kann eine motopädagogische Förderung auf Kinder haben?

Marlene Hesse: Motopädagogische Förderung setzt bei den Stärken der Kinder an. Die spielerische und selbstwirksame Bewegungseinheit fördert aktiv die Eigenaktivität. Motopäden handeln mit und helfen nur dann, wenn Hilfestellungen unbedingt nötig ist. Dadurch lernen die Kinder ihren Körper sowie ihre Kompetenzen einzuschätzen. Bewegung, Wahrnehmung und Erleben stehen im Einklang miteinander. Motiviert durch das gemeinsame Tun in der Gruppe, das Erspüren des Körpers mit allen Sinnen und dem Erleben von Freude durch Bewegung erzeugen unvergleichliche Bewegungsmomente bzw. -erfahrungen.

Welche Eigenschaften und Qualifikationen sollten Interessierte für diesen Beruf mitbringen?

Marlene Hesse: Für den Beruf des Motopäden sollte man gern in Kontakt mit anderen Menschen sein und Bewegung als Freude empfinden.

Was macht Ihnen an Ihrer Arbeit besonders viel Freude?

Marlene Hesse: Besonders viel Freude habe ich in meinen Bewegungseinheiten, wenn die Kinder im Spiel versunken sind

und sich in verschiedenen Rollen durch Bewegungsaufbauten trauen. Mit Mut und Geschick bauen die Kinder ein Gefühl für ihren Körper auf und das Selbstvertrauen in die eigenen Fähigkeiten steigt sichtbar an.

Wie lautet Ihr Lebensmotto?

Marlene Hesse: Fange nicht an, aufzuhören. Höre nicht auf, anzufangen.

Wie wichtig ist Ihnen Ihre eigene Bewegung?

Marlene Hesse: Bewegung spielt in meinem Leben eine wichtige Rolle. Es ist nicht nur körperlicher Ausgleich, sondern auch Treffpunkt und soziales Miteinander. Das Sammeln gemeinsamer Erfahrungen und positiver Erlebnisse während und nach der Bewegungseinheit beglücken mich.

Wir von der StadtQuelle danken für diese tollen Einblicke in Ihren Beruf!

NEU! Salzotten-Anhänger
in Silber, Silber geschwärzt, Gold oder Platin erhältlich

Salzotten-Anhänger erhältlich ab der **Martini-Ausstellung 2015**
Samstag von 10-18 Uhr
Sonntag 13-18 Uhr
in den Räumlichkeiten der Firma
Optik von Sobbe, Lange Straße 5

von Sobbe seit 1885

Rückseite, Urmasse der Stadt

Ursula von Sobbe-Bilzer, Gold- & Silberschmiedemeisterin
Tel. 0171- 438 12 84
www.verzauberschmuck.de

Caritas Sozialberatung in Salzotten

Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche
Ferienhilfswerk • Interdisziplinäre Frühförderstelle
Kur und Erholung • Suchtkrankenhilfe

Jugendbegegnungszentrum/Simonschule

Am Stadtgraben 23a • 33154 Salzotten • Tel. 0 52 58 / 93 67 31

Sprechzeiten: **Montags 15.00 bis 17.00 Uhr**

Und nach Vereinbarung.

Außerhalb der Sprechzeiten Tel. 0 29 51 / 35 42

bz-salzotten@caritas-pb.de



Lack + Karosserie

BERGSCHNEIDER
SALZOTTEN

Tel.: 05258 - 6350



www.bergschneider-lack.de

HÖLTER HAUS HÖLTER SEIT 1654 BROT

Qualität, die ausgezeichnet ist.

Seit 1654 ist die Großbäckerei Hölter KG bereits ortsansässig. Von Johannes Arnoldi gegründet, befindet sie sich seit vier Generationen im Besitz der Familie Hölter, heutiger Inhaber ist Franz-Christoph Hölter. 1996 Um- und Neubau zur mit modernsten Maschinen ausgestatteten Großbäckerei.

Herstellung von Original Paderborner Landbrot, feinem Stuten und Rosinenstuten sowie weiteren speziellen Produkten, deren Qualität durch regelmäßige Auszeichnungen bei der DLG-Brotprüfung belegt ist.



Großbäckerei Hölter KG
Geseker Straße 37
33154 Salzotten

Telefon 0 52 58 / 88 21
Telefax 0 52 58 / 45 44

info@hoelter-brot.de • www.hoelter-brot.de

ENGLISH PROJECT DAYS

Workshop bereitet Hauptschülern aus Niederntudorf und Salzkotten viel Freude

Dass viele Jugendliche an Hauptschulen im Unterrichtsfach Englisch höhere Leistungen zeigen als in der Öffentlichkeit häufig wahrgenommen wird, ist durch die landesweiten Lernstandserhebungen und zentralen Prüfungen ausreichend belegt.

Aber auch außerhalb dieser Prüfungssituationen ist der Leistungswille der Schülerinnen und Schüler immer wieder feststellbar.

Beispiele dafür sind der Erwerb von Zertifikaten und die freiwillige Teilnahme an besonderen Projekten. Schülerinnen und Schüler der Hauptschule Johannes und der Hauptschule

Niederntudorf/Wewelsburg nahmen nun an den „English Project Days“ teil. Diese Veranstaltung ist ein Kooperationsprojekt der beiden Schulen in Zusammenarbeit mit der Bezirksregierung Detmold und dem Schulamt Paderborn.

Im Rahmen der dreitägigen Veranstaltung erfuhren die Schülerinnen und Schüler eine besondere Förderung in der englischen Sprache. Die „English Project Days“ unterschieden sich vom üblichen Unterricht in der Schule. Es gab für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer keinen Fachunterricht, sondern „workshops“, in denen unter Anleitung der Fachlehrer und externer Moderatoren thematisch



gearbeitet wurde. Inhaltlich ging es um „Fitness“, „Romeo and Juliet“, „Teatime“ und „At the Airport“. Unterstützung erfuhren die Projektgruppen u.a. durch die Kammerspiele Paderborn (Requisiten) und durch den Flughafen Paderborn/Lippstadt (Flughafenführung).

Während der drei Tage wurde ausschließlich Englisch gesprochen – auch bei den Mahlzeiten und in den Pausen. Es standen englischsprachige Aktivitäten im Mittelpunkt, die allen

Teilnehmerinnen und Teilnehmern viel Freude bereiteten.

Schulleiter Matthias Hartmann fasst die Bedeutung der „English Project Days“ so zusammen: „In den Workshops wurden Inhalte aufgegriffen, die eine lebenspraktische Bedeutung für die Schülerinnen und Schüler hatten. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer konnten neben der Erweiterung ihrer Englischkenntnisse auch ihre soziale Kompetenz und ihre Präsentationsfähigkeiten unter Beweis stellen.“

RESTPLÄTZE ZUM MARATHON DU BEAUJOLAIS

20.-23. November mit dem Partnerschaftskomitee Belleville-Salzkotten

Miele
IMMER BESSER



Von Miele die Qualität, von uns der Service.

Bei uns gibt es keinen Kompromiss: In Sachen Haus- und Einbaugeräte heißt es bei uns natürlich Miele. Und dazu bieten wir erstklassigen Service.

Weitere Informationen bei uns:

Verkauf und Kundendienst

Elektro Blanke

**Vernerholz 7
33154 Salzkotten
Tel. 0 52 58 / 930 400**

Die Fahrt zum Marathon du Beaujolais hat inzwischen ihren fest Platz im Jahresprogramm des Partnerschaftskomitees Belleville-Salzkotten gefunden. Vom 20.-23. November 2015 bietet das Komitee nun auch Personen, die sich für eine Begegnung im Rahmen der Städtepartnerschaft interessieren, die Möglichkeit, bei diesem ungewöhnlichen Lauf dabei zu sein.

Für die Zuschauer wird bei diesem Lauf durch die Weinberge und Keller, vorbei an vielen Winzerhöfen und durch die Stadt Villefranche, neben sportlichen Leistungen auch viel Entertainment geboten. Die Läufer starten zumeist verkleidet und am Rand der Strecke herrscht Volksfeststimmung...

Das Komitee bietet wieder eine viertägige Fahrt nach Belleville, das etwa 10 km von Villefranche, dem Zielort,

entfernt liegt, an. Neu ist der Start der Fahrt am Freitag (6.00 Uhr ab Sälzerhalle), um 18.00 Uhr wird Belleville erreicht. Der Samstag steht für Läufer und Begleiter ganz im Zeichen des Laufes, am Abend nimmt die Gruppe an der Nacht des Marathon teil (die Familien bieten aber auf Wunsch auch ein eigenes Programm an). Der Sonntag gehört der Begegnung mit den Gastfamilien und wird einen gemeinsamen Ausflug in die Umgebung Bellevilles für die Mitfahrer bereit halten. Am Montag geht es schon wieder zurück nach Salzkotten. Die Ankunft ist für ca. 20.00 Uhr geplant. Die Unterbringung erfolgt in Gastfamilien, die entsprechenden Sprachkenntnisse werden berücksichtigt, damit die Kommunikation reibungslos möglich ist. Im Preis enthalten ist auch die Teilnahme an der Nacht des Marathons, einer Festveranstaltung



mit feierlichem Menü und anschließendem Tanz, bei dem der Tag des Laufes mit einem musikalischen Highlight ausklingt. Da der 12km-Lauf und der Halbmarathon bereits überbucht sind, können ggf. nur noch Nachmeldungen für den Marathon erfolgen. Mitfahrer ohne Laufambitionen zahlen 138 Euro für die komplette Fahrt (Busfahrt, Unterbringung und Nacht des Marathons).

Info sowie Anmeldungen bei der Präsidentin des Komitees Annette Stracke (0171-7946341 oder Annette.Stracke@gmx.de).

STADTWERKE: QUALITÄT BESTÄTIGT

Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001:2008

Die Ansprüche an die Qualität in den Bereichen Abwasserwerk, Wasserwerk, Freibad, Planung-Bau-Betrieb und Verwaltung sind hoch. Bereits vor 15 Jahren haben die Stadtwerke Salzkotten ein systematisches Qualitätsmanagement eingeführt.

Ziel dieser Zertifizierung sind die Qualitätsstandards auf der Basis der international anerkannten Norm DIN EN

ISO 9001. Der Betriebsleiter Ludwig Bewermeier, der Qualitätsmanagement-Beauftragte Peter Volmari und alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter verpflichten sich im Rahmen des Qualitätsmanagement-Systems zur ständigen Weiterentwicklung und Verbesserung der Produkte, sowie zum sorgfältigen Umgang mit den unternehmenseigenen Ressourcen. Regelmäßig wird die Qua-

lität durch interne Audits und jährlich durch eine strenge unabhängige Zertifizierungsgesellschaft (DVGW CERT GmbH) im Rahmen externer Audits geprüft. Soviel Engagement zahlt sich aus: Alle Bereiche der Stadtwerke Salzkotten haben es bei der Rezertifizierung im September diesen Jahres nach DIN EN ISO 9001:2008 wieder geschafft und das Zertifikat erhalten.



Bernhard Kuehl, Sparkasse Paderborn-Detmold, und Karen-Jobst Hentschel, Förderverein der Montessorischule Salzkotten, bei der Preisübergabe an Kinder und Schulteam.

SCHWIMMSPASS? ABER SICHER!

Montessorischule gewinnt Schwimmförderung

Die Kleinschwimmhalle ist zu – deshalb gehen wir ins Freibad ... juchhu! Unter diesem Motto hatte die Montessorischule an einem Wettbewerb der Sparkasse Paderborn-Detmold teilgenommen und einen der ausgelobten Geldpreise gewonnen.

Durch den Abriss der Kleinschwimmhalle in Salzkotten kann seit dem vergangenen Schuljahr leider kein Schwimmunterricht vor Ort mehr stattfinden. Insbesondere in den Sommermonaten und auch in den Ferienbetreuungen hat die Montessorischule den Kindern der Schule aber weiterhin regelmäßige Schwimmbadbesuche im Freibad Salzkotten ermöglicht. Dies bereitet den Kindern große Freude und erweitert ihre Kompetenzen nicht

nur in den Bereichen Wassergewöhnung und Schwimmfähigkeit. Ganzheitliche Bewegungserfahrungen innerhalb einer Gruppe sind zudem ein guter Beitrag zur Persönlichkeitsentwicklung aller Kinder. Dank der Fördermittel geht die Schwimmsaison für die Kinder der Montessorischule auch im Herbst und Winter weiter, denn seit den Herbstferien findet jeden Donnerstag eine Schwimm-AG im Alisobad in Elsen statt. Auch die Weiterbildung der Schwimmbegleiter ist weiterhin im Blick, sodass das „Seepferdchen für alle“ hoffentlich bald wie selbstverständlich zum Programm der Montessorischule gehören wird.

Näheres auch unter www.montessorischule-salzkotten.de

SCHULEN „AUF DEM WEG“

Grundschulen Thüle und Scharmede werden zu Grundschulverbund zusammengeschlossen

Bei strahlendem Sonnenschein unternahmen die Grundschulen Thüle und Scharmede ihren alljährlichen Herbstwandertag. Nach einer zweistündigen Wanderung trafen sich die beiden Schulen „in der Mitte“ zum gemeinsamen Spiel und zum Picknick. Im sprichwörtlichen Sinne machen sich

die Schulen „auf den Weg“. Ab dem Schuljahr 2016/2017 werden sie zu einem Grundschulverbund zusammengeschlossen. Bis zu diesem Zeitpunkt sind gemeinsame Aktivitäten des Kollegiums und der Kinder geplant. Die „ersten Schritte“ für einen guten Start sind gemacht.



„Vor der Kamera Sorge ich für Sicherheit. Bei meinen Finanzen mein Berater.“

Maria Ketikidou,
Schauspielerin und
Sparkassen-Kundin

Sparkassen-Finanzgruppe

Die Finanzberatung der Sparkasse – Vermögen braucht Vertrauen.

Sparanlagen. Wertpapiere. Immobilien.

Bei der größten Finanzgruppe Deutschlands sind die Vermögensspezialisten nicht nur erfahren, sondern auch immer in Ihrer Nähe. Wir analysieren Ihre Bedürfnisse individuell und bieten von Sparanlagen, Wertpapierberatung bis Portfoliomanagement optimale Lösungen aus einer Hand. Mehr Informationen in Ihrer Filiale oder unter www.sparkasse-paderborn-detmold.de.

 Sparkasse
Paderborn-Detmold

UNTER EINEM DACH VEREINT

Kindergarten Pustebume

Zu Beginn des Kindergartenjahres fand die Einweihung des 3. Gruppenraumes im Kindergarten Pustebume statt. Nach zwei Jahren im Heimathaus freuen sich die Kinder und Erzieherinnen wieder unter einem Dach vereint zu sein. Bei einem Tag der offenen Tür bekamen Familien, Freunde und ehemalige Kindergartenfamilien die Gelegenheit sich in den neuen Räumen umzusehen. Im Beisein von Bürgermeister Ulrich Berger und Pastor Martin Beisler wurden in einem kleinen Festakt die neuen Gruppenräume gesegnet.

Seit Jahren bestand eine Überbelegung im Kindergarten Pustebume. Der Anspruch auf einen Kindergartenplatz ab 1 Jahr verschärfte die Lage noch einmal. Auch die Erweiterung des Kindergartens Hoppetosse in Schwelle bringt nicht die erhoffte Entlastung. Im Januar 2013 ist die Anzahl der benötigten Kindergartenplätze schließlich so hoch, dass über die Bildung einer 3. Gruppe nachgedacht wird. Aufgrund der positiven Erfahrungen im

Jahre 2008 wurde daraufhin der Heimatverein Mantinghausen angefragt, ob die Möglichkeit besteht Räume im Heimathaus anzumieten. Ab August 2013 bildeten 16 Kinder und 3 Erzieherinnen eine Gruppe im Heimathaus. In Zusammenarbeit mit dem Kreisjugendamt wurde nach verschiedenen Lösungen zur dauerhaften Entlastung gesucht. Ostern 2015 startete schließlich der Anbau einer 3. Gruppe und eines 2. Schlafrums am bestehenden Kindergartengebäude. Seit August 2015 erobern nun die Kinder der Pustebume ihren neuen Gruppenraum!



Gemeinsam mit Bürgermeister Ulrich Berger und Pfarrer Martin Beisler feierte Kindergartenleiterin Stefanie Konrad den Tag der offenen Tür.

GUT VERSICHERT?

Vorteile der betrieblicher Gesundheitsförderung

Unternehmen, die sich für die Gesundheit ihrer Mitarbeiter engagieren, tun nicht nur denen etwas Gutes, sondern auch etwas für ihren Betriebserfolg – so die Erfahrungen des Versicherungsmaklers AMG aus Salzkotten.

Demografischer Wandel, ein immer höheres Arbeitspensum, steigende Krankheitskosten – dies sind Herausforderungen, denen sich Unternehmen aktuell und in Zukunft stellen müssen. Daher lohnt es sich, in sein „teuerstes Gut“, seine Mitarbeiter und vor allem deren Gesundheit, zu investieren. Denn, so die Erfahrungen von verschiedenen Versicherern: jeder Euro, der in präventive Maßnahmen für Arbeitnehmer investiert wird, zahlt sich mindestens fünffach aus. Relevante Begriffe sind in diesem Zusammenhang „betriebliche Gesundheitsförderung“ (BGF) und „betriebliches Gesundheitsmanagement“. Unter der BGF versteht man Maßnahmen, die Erkrankungen am Arbeitsplatz

vorbeugen und das Wohlbefinden verbessern. Konkret bedeutet es, dass der Arbeitgeber zum Beispiel Betriebssportgruppen anbietet oder Obstkörbe und Mineralwasser zur Verfügung stellt.

Die BGM geht darüber hinaus und umfasst alle Maßnahmen des Unternehmens, die die Gesundheit der Belegschaft fördern soll. Dazu zählen zum Beispiel Arbeitsschutz, Arbeitssicherheit, Gesundheitstage, ergonomische Arbeitsplätze und betriebliche Wiedereingliederung genauso wie Firmen-Fitness-Veranstaltungen und Feiern, zu denen die komplette Familie eingeladen ist. Die Mitarbeiter sollen dadurch nicht nur gesund bleiben, sondern der Arbeitgeber erreicht noch weitere förderliche Aspekte: die Produktivität wird gesteigert, man erhöht die Arbeitszufriedenheit, Motivation und Loyalität, senkt Krankheitskosten sowie Fehlzeiten und verbessert das Betriebsklima.

Die AMG aus Salzkotten vermittelt interessierten Firmen die passende Ver-



Ob betriebliche Gesundheitsförderung, betriebliches Gesundheitsmanagement oder betriebliche Krankenversicherung: Silke Sprink, Ralf Luthardt, Kathrin Gubitz, Anja Gerdesmeier, Reinhild Gubitz und Frank Baumann (v.l.) von der AMG beantworten Ihre Fragen.

sicherung. Wer auf den kompletten Rundumschutz setzen will, ist zusätzlich noch mit einer betrieblichen Krankenversicherung gut beraten. Der Arbeitgeber schließt über einen Versicherer einen Gruppenvertrag ab, durch den alle Mitarbeiter zu Sonderkonditionen auf das gesamte Leistungsspektrum des Anbieters zugreifen können. Diese können in der Regel aus verschiedenen Tarifen wählen. Dazu zählen Zahnersatz, Zahnbehandlungen, Kuraufenthalte und Naturheilverfahren. Oft bucht ein Unternehmen eine Leistung für alle Mitarbeiter, meistens den stationären Zusatztarif für Krankenhausaufenthalte.

Der Mitarbeiter kann aber aus dem Repertoire der Versicherung verschiedene weitere Leistungen buchen – übr-

gens zu den gleichen Konditionen auch für Familienmitglieder. Bei Fragen rund um Versicherungen verschiedenster Art stehen die Experten der AMG mit Rat und Tat zur Seite.

AMG

Assekuranz M. Gubitz
Versicherungsmakler GmbH

Assekuranz M. Gubitz
Versicherungsmakler GmbH
Geseker Straße 56
33154 Salzkotten

Telefon: 0 52 58 / 972-300
Telefax: 0 52 58 / 972-299

amg@dgs-online.de
www.amg-makler.de

EIN STÜCK HIMMEL AUF ERDEN

12.12.: Jubiläumsfeier der kfd St. Marien Salzkotten

Am 12. Dezember 2015 will die kfd St. Marien Salzkotten den feierlichen Schlusspunkt auf ein mit vielen Überraschungen gespicktes Jubiläumsjahr setzen.

Dazu eingeladen sind alle Mitglieder, die Vertreter und Vertreterinnen befreundeter Vereine und der Stadt, unsere Schwestern im Mutterhaus, die Präsides der letzten Jahrzehnte, sowie alle Interessierten um 14.00 Uhr zu einem feierlichen Gottesdienst in die Marienkirche. Mitgestaltet wird der Gottesdienst vom Frauenchor Taktvoll Salzkotten unter Leitung von Waltraud Hartung und der Seniorentanzgruppe Niederntudorf unter Leitung von Walburga Roggel.

Unter dem Titel „Ein Stück Himmel auf Erden“ soll im Anschluss mit allen Mitgliedern und geladenen Gästen ab ca. 15.30 Uhr gemeinsam in der Schützenstube fröhlich gefeiert werden.

„Die Sterne, die unsere kfd zum Leuchten bringen, sind unsere Mitglieder, die uns teilweise seit 25, 40 und 50 Jahren die Treue halten“, so die Vorsitzende und Teamsprecherin der Gemeinschaft, Susanne Horstmann-Kohlenberg. Deshalb sollen die Mitglieder mit einem „Walk of fame“

im Gottesdienst besonders geehrt werden. Während der anschließenden Feier bis ca. 18.30 Uhr, die mit einem Kaffetrinken beginnt, sorgen Lieder aus 50 Jahren Zeitgeschichte, vorgelesen vom Ensemble der Musical Academy Paderborn unter der Leitung von Petra Merschmann, und ein Überblick über die Geschichte der kfd-Frauen vor Ort, zusammengestellt von Elisabeth Stork und Hildegard Grolle und ihrem Team, für ansprechende Unterhaltung.



Holen für die Mitglieder sogar die Sterne vom Himmel: Vom Vorstandsteam der kfd Susanne Horstmann-Kohlenberg und Margrit Schött (Mitte), sowie die Mitarbeiterinnen (v.l.) Hilde Ditrach, Ria Ottensmeier und Ria Michels

Außerdem treten die Kinder des Kindergartens St. Marien auf und Monika Schön wird mit ihrem Kabarettbeitrag

u. a. zum Engagement von Frauen dafür sorgen, dass auch die Lachmuskeln nicht zu kurz kommen.

Die lange kfd-Tafel am 13. und 14. Juni 2015 – ein Erfolg?

Zum 100jährigen Jubiläum des kfd-Diözesanverbandes Paderborn wurde über das ganze Bistum verteilt gefeiert, mit einer Veranstaltung, die von vielen kfd-Frauen und von vielen Interessierten vor Ort besucht wurde.

Fast 300 kfd-Gemeinschaften hatten im gesamten Bistum zu einem riesigen Event im Freien eingeladen: zur längsten kfd-Tafel der Welt! Überall bauten sie lange Tischreihen auf und luden öffentlich ein, Platz zu nehmen, zu genießen und zu erleben: die Gemeinschaft, Unterhaltung, neue Kontakte, einen neuen Blick auf die kfd. Auch im Bezirk Salzkotten fanden an

vielen Orten Veranstaltungen statt. An 293 Orten nutzten insgesamt 10581 Gäste an 1392 Tischen das Angebot, so dass insgesamt eine virtuelle Tafel in der rekordverdächtigen Länge von 3109 Metern zusammen kam.

Im Rahmen der Aktion „Lange kfd-Tafel“ veranstaltete die kfd St. Marien Salzkotten zu ihrem 50. Geburtstag ein Luftballonwettkämpfen. Gewonnen hat Frau Elli Meyer. Ihr Ballon flog bis Niedersachsen in den Landkreis Grifhorn. Am Ufer des Allerkanals im Naturschutzgebiet Barnbruch, in der Nähe des Naherholungsgebietes Tankumsee, fand eine Spaziergänge-

ren den Ballon beim Gassigehen mit ihrem Hund. Die Siegerin wird am 28. November 2015 kostenlos mit der kfd-Gemeinschaft St. Marien zum Weihnachtsmarkt nach Osnabrück fahren und dort einen erholsamen Tag verbringen.

Vorstand und Mitarbeiterinnen der kfd St. Marien Salzkotten und das Team der Stadtquelle gratulieren sehr herzlich.



TREUCON STEUERTIPP:

Schenkungen mit Widerrufs klauseln

Bei der älteren Generation entsteht oft der Wunsch, schon zu Lebzeiten Vermögen auf die Kinder und Enkelkinder zu übertragen, also mit „warmer Hand“ zu geben.

Dies ist jedoch wirklich nur dann zu empfehlen, wenn das Auskommen des Schenkers und seines Ehegatten im Alter auch ohne die weggeschenkten Vermögensteile gesichert ist.

Um bei dem Beschenkten ein gewünschtes Verhalten zu erreichen oder zu vermeiden, empfiehlt es sich, in den Übertragungsvertrag entsprechende Widerrufsvorbehalte aufzunehmen. Bei einem Verstoß gegen

diese Klauseln kann der Schenker die Rückgängigmachung der Schenkung verlangen. Dazu sollte man sich durch einen Rechtsanwalt beraten lassen.

Es gibt auch die Möglichkeit, steuerlich motivierte Rücktrittsrechte zu vereinbaren, z.B. wegen des Entstehens einer unerwartet hohen Schenkungssteuerlast. In diesen Fällen wird eine fachkundige Beratung von einem Steuerberater über die voraussichtliche Höhe der Schenkungssteuer benötigt.

Bei einer Schenkung unter freiem oder jederzeitigem Widerrufsvorbehalt ist die Schenkung zwar zivilrechtlich wirksam, aber es ist zu beden-



TreuCon
Steuerberatungsgesellschaft mbH

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Jahresabschlüsse
- Steuererklärungen
- Arbeitnehmerveranlagungen
- Unternehmensumstrukturierung
- Rechtsformberatung
- Unternehmensnachfolge u.v.m.

Lange Straße 28, 33154 Salzkotten

Tel. +49 05258 9787-0
Fax +49 05258 9787-27

info@treucon-gmbh.de
www.treucon-gmbh.de



verbunden. durch leistung

ken, dass die Einkünfte aus der verschenkten Einkunftsquelle einkommensteuerlich weiterhin dem Schenker zuge-

rechnet werden. Er muss sie in seiner Einkommensteuererklärung angeben und ggfs. dafür Einkommensteuer zahlen.

Bei Fragen zu diesem Thema rufen Sie uns an!

Ihr TreuCon-Steuerberatungsteam

„JUGENDLICHE AN DER BASIS ABHOLEN“

Ordnungspartnerschaft setzt auf soziale Komponente

Bereits seit 2011 „bestreifen“ Ulla Dittrich (vom Jugendbegegnungszentrum) und Marco Wegener (Sicherheit und Ordnung) regelmäßig Salzkotten und die Ortschaften. Die Kooperation der Ordnungspartnerschaft wurde 2011 ins Leben gerufen, da sich vermehrt Bürger über unangemessenes Verhalten von Jugendlichen an öffentlichen Plätzen beschwert hatten. Bei ihrer Streetwork, die insbesondere an Wochenenden und in den späten Abendstunden stattfindet, suchen sie gezielt die Plätze auf, an denen sich die Jugendlichen vorwiegend aufhalten – das sind beispielsweise der Bahnhof, das Gradierwerk, die Sälzer Wiese, der Parkplatz „Alter Schützenplatz“, der Salinenhof, alle Schulen und Spielplätze in Salzkotten und in den Ortschaften. Hauptsächlich eingreifen müssen sie wegen übermä-

Bigem Alkoholgenuss, Ruhestörung, Müll und natürlich der Einhaltung des Jugendschutzgesetzes. Wenn sich die Jugendlichen nicht einsichtig zeigen, sprechen die „Ordnungspaten“ beispielsweise Platzverweise aus oder informieren auch schon mal die Eltern. Brennlige Situationen gab es für die beiden glücklicherweise noch keine. Falls es dazu kommen sollte, würde natürlich die Polizei hinzugezogen. Es kommt aber auch oft vor, dass die Jugendlichen ein offenes Ohr für ihre Probleme suchen. Hier ist es Ulla Dittrich und Marco Wegener ganz wichtig, darauf einzugehen und „sich vielleicht auch mal fünf Minuten zu den Jugendlichen dazu zusetzen und zuzuhören. Wir greifen die Themen auf und versuchen diese dann im Jugendbegegnungszentrum umzusetzen. Beispielsweise interessierten sich einige Jugendliche dafür,

zur Bundeswehr zu gehen. Dann haben wir dazu eine Infoveranstaltung im Jube gemacht,“ so Ulla Dittrich. Sie besuchte mit den Jugendlichen auch schon einmal eine Gerichtsverhandlung, damit sie erfahren konnten, wie so etwas vonstatten geht. Die soziale Komponente der Jugendarbeit wird in Salzkotten groß geschrieben. „Oftmals wissen die jungen Leute nichts mit sich anzufangen, sind perspektiv- und orientierungslos. Wir möchten die Jugendlichen dort abholen, wo sie sind, an der Basis.“ Ulla Dittrich kennt aus ihrer Arbeit im Jube viele der Jugendlichen, die sie abends antrifft und kann sie so gezielt ansprechen. So ist zwischen den Jugendlichen und den Mitarbeitern der Ordnungspartnerschaft ein Vertrauensverhältnis mit der nötigen Autorität entstanden. Ein Problem sehen die beiden Mitarbeiter der Ordnungspart-



Marco Wegener, Bürgermeister Ulrich Berger und Ulla Dittrich sehen eine sinnvolle Präventionsarbeit in der Ordnungspartnerschaft der Stadt Salzkotten.

nerschaft darin, dass im Elternhaus oft nicht genug Zeit mit den Kindern und Jugendlichen verbracht werden kann, da viele Eltern Vollzeit arbeiten. Um die Probleme von der städtebaulichen Seite einzudämmen sieht Bürgermeister Ulrich Berger die Möglichkeit, Plätze offener zu gestalten. Im Franz-Kleine-Park wurden bereits die Bäume und Hecken extrem zurückgeschnitten, damit dunklere Bereiche offener und lichtdurchfluteter gestaltet werden können.

Insbesondere dunkle seien für die Jugendlichen beliebte Aufenthaltsplätze, so Ulla Dittrich. Die Ordnungspartnerschaft ist eine freiwillige Leistung der Stadt. „Wir sehen darin aber sinnvoll investiertes Geld; Prävention in diesem Bereich ist wichtig,“ so Bürgermeister Ulrich Berger dazu. Positives Fazit von Ulla Dittrich und Marco Wegener ist, dass es seit Beginn der Ordnungspartnerschaft auf jeden Fall ruhiger geworden ist.

Jetzt an Weihnachten denken!

50 STÄNDE IN SÄLZERHALLE

13. Adventsmarkt der Salzkottener Schützenbruderschaft



Tolle Deko- und Geschenkartikel können die Besucher des 13. Adventsmarktes auch in diesem Jahr wieder in der Sälzerhalle erwerben.

Nur noch wenige Woche und Weihnachten steht vor der Tür. Zeit also, sich nach passende Geschenken oder stimmungsvoller Dekoration umzusehen.

Wer dies alles völlig unabhängig von Wind und Wetter in gemütlicher Atmosphäre tun will, ist am ersten Adventwochenende (28. und 29. November) in der Sälzerhalle bestens aufgehoben.

Zum 13. Mal lädt die St. Johannes Schützenbruderschaft Salzkotten in die festlich geschmückte Halle zum Adventmarkt ein. „Das Angebot umfasst alles, was in diese Jahreszeit gehört“, freuen sich Brudermeister Rudolf Keuper und Oberst Stefan Sallen mit ihrem fleißigen Team auf zwei schöne Markttag. Angeboten werden an den insgesamt 50 Weihnachtsständen unter

anderem Weihnachtsmänner, Puppen, Holzmalerei, Tiffany- und Glasartikel, Handarbeiten, Floristik, Bastelarbeiten, Deko in Hülle und Fülle, Aquarellmalerei, Kerzenkunst und vieles mehr. Wie die Schützenbruderschaft mitteilt, können in diesem Jahr noch einige zusätzliche Stände belegt werden. **Interessierte Aussteller können sich bei Ulrich Temporius (05258 / 7807) melden.**

Für die kleinen Besucher wird ein Kindergarten der Stadt Salzkotten einige Überraschungen vorbereiten. Auch an Unterhaltung haben die Schützen wieder gedacht. So haben bislang der Spielmannszug Salzkotten, die Musikvereinigung Upsprunge und Verne sowie die Tanzgruppe Salzkotten und die Jazztanzgruppe Upsprunge ihre Teilnahme zugesagt.

Für Süßes und Deftiges sowie Getränke ist gesorgt. Die Schützenbruderschaft ist dankbar für Kuchenspenden. Ansprechpartner sind die Hauptleute der Kompanien, Klaus Schröder, Hubertus Claes, Wolfgang Mühlhausen und Jochen Brauneck.

Geöffnet ist der Adventsmarkt am Samstag von 13 bis 18 Uhr und am Sonntag von 11 bis 18 Uhr. Der Eintritt ist frei.

ADVENTSBASAR IM HAUS WIDEY

Weihnachtliche Gestecke und kreative Bastelarbeiten

Am Sonntag, 22. November, findet von 12 - ca. 16 Uhr der traditionelle Adventsbasar der Ausbildungsstätte Haus Widey in Scharmede, Widey statt.

Unsere Ausbildungsgärtnerin bietet Ihnen Adventskränze und -gestecke, adventliche Deko und entsprechende Blumen an. Für die eigene Herstellung

finden Sie bei uns Grundmaterial sowie fachliche Tipps. Die Ausbildungsschneiderei hat Körnerkissen, Körnerschuhe, Handtücher mit eingenähtem Namen im Angebot und sicherlich einiges mehr. Aus dem Bereich der Beschäftigung bieten wir ausgesuchte weihnachtliche Basteleien an. Ein Kuchenbuffet mit selbstgebackenen Kuchen lädt ein zu einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen in voradventlicher Stimmung. Kinderpunsch und Bratwurstgrillen runden das Angebot ab. Bitte



Die Schülerinnen und Bewohnerinnen des Hauses Widey haben kreative Gestecke und stimmungsvolle Dekoartikel hergestellt.

beachten Sie die Öffnungszeiten, die sich im letzten Jahr bewährt hat. Diesmal findet der Basar in unserer stationären Einrichtung statt. Unsere Mitarbeiter/innen informieren Sie gerne über die Arbeit in Haus Widey. Auszubil-

dende und ihre Meister sowie die Bewohnerinnen mit den Pädagogen und Therapeuten wenden für die Herstellung ihrer Angebote viel Zeit und Engagement auf und freuen sich auf Ihren Besuch.

GELEBTE PARTNERSCHAFT

Partnerstädte Bystrice pod Hostynem und Salzkotten planen wieder viele gemeinsame Aktivitäten

Alle Jahre wieder kommt eine Delegation aus der Partnerstadt Bystrice pod Hostynem zu den Stadtfesten oder Veranstaltungen wie der Klingenthal Sport-Marathon. Zu Martini werden wieder 14 Gäste erwartet, darunter auch der Vorstand des tschechischen Partnerschaftskomitees.

Vordringlich wollen die Gäste mit ihren Freunden und

Bekannten aus der Sälzerstadt dass 66. Martinsfest feiern, doch die Komitees werden auch das Programm für 2016 besprechen. So steht die 2. Deutsch-Tschechische Skifreizeit im Erzgebirge an, eine Idee und Initiative der beiden Vorsitzenden der Komitees, Klaus Adrian und Stanislav Malant.

Beim Marathon tragen sich Läuferinnen und Läufer aus

der Partnerstadt jährlich ganz oben in die Siegerlisten ein und im kommenden Jahr wird sogar Bystrices Bürgermeister Zdenek Panek mitlaufen. Da gibt es den Schüleraustausch zwischen der landesweiten Holzfachschule in Bystrice und dem Richard von Weizsäcker Berufskolleg. Drei junge Bystricer werden in Salzkotten zu Berufskraftfahrern ausgebildet.



Das Partnerschaftskomitee mit Miriam Arens, Inge Suerland, Klaus Adrian, Johannes Dierkes, Thomas Ballay und Christian Vöcks.

Es sind wieder einige Sport-Events im Gespräch und die Radsportaktivitäten sollen noch interessanter werden. Sicherlich wird auch wieder eine Ferienfreizeit für Salzkot-

tener Jugendliche besprochen. So wird das intensive Miteinander in der gelebten Partnerschaft auch im nächsten Jahr wieder reichliche Früchte tragen.

DIE KASTRATION DER HÜNDIN...

...ist und bleibt ein aktuelles Thema. Ist die Entscheidung gefallen eine Hündin kastrieren zu lassen, stellt sich die Frage nach dem richtigen Zeitpunkt. Hierbei ist aus medizinischer Sicht zu bedenken, dass der Zeitpunkt der Kastration ein entscheidender Faktor für das lebenslange Risiko

an Gesäugetumoren zu erkranken ist. Studien haben ergeben, dass das Risiko bei Hündinnen, die vor der ersten Läufigkeit kastriert werden bei unter 1% liegt. Hündinnen die zwischen der ersten und zweiten Läufigkeit kastriert werden bei bis zu 3% und bei Hündinnen nach der 2. Läufigkeit bei etwa 21% liegt.

Hinweise, dass Hündinnen bei der Kastration vor der ersten Läufigkeit negative Entwicklungsstörungen zeigen, sind nicht belegt. Aber auch eine spätere Kastration kann in vielen Fällen sinnvoll sein. Medizinische, psychische und soziale Faktoren können ausschlaggebend sein und müssen im Einzelnen bedacht werden. Hierzu zählen u.a. die Scheinträchtigkeit, Fehl-Laktationen (ohne Welpen),

der Vaginalvorfall oder auch der Zyklus-induzierte Diabetes.

Welche Möglichkeiten der Kastration bestehen? – Kastration bedeutet immer die Entfernung von wahlweise nur den Eierstöcken oder von Eierstöcken und Gebärmutter. Hier gibt es die konventionellen Verfahren mit Eröffnung der Bauchhöhle durch einem mehr oder weniger langen Schnitt oder die sogenannte sanfte endoskopische Operation. Der endoskopische (= laparoskopische) Zugang ist in der Humanmedizin seit vielen Jahren Standard in der minimal invasiven Chirurgie. Bei der endoskopischen Kastration nutzen wir zwei oder drei wenige Millimeter große Zugänge zum Bauchraum, durch die mittels Schlüsselloch-Technik die Hündin



Tierärztliche Praxis für Kleintiere in Salzkotten

Josef-Albert Hoffmeister
Tempelweg 2 · 33154 Salzkotten
Tel.: 0 52 58 / 56 56 · Fax: 0 52 58 / 2 14 36
ja.hoffmeister@tierarzt-salzkotten.de · www.tierarzt-salzkotten.de

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10.30 - 12.00 Uhr
Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 14.00 - 15.00 Uhr & 16.30 - 18.00 Uhr
Mittwoch 17.00 - 18.00 Uhr, Samstag 10.00 - 11.00 Uhr ...sowie nach Vereinbarung



Die Kastration mittels sanfter endoskopischer Operation ist im Gegensatz zur konventionellen Operation bedeutend schonender für die Hündin.

kastriert wird. Sowohl die Eierstockentfernung, wie auch die Entnahme der Gebärmutter können auf diese Weise erfolgen.

Diese Methode ist bedeutend schonender für die Hündin. Vorteile sind:

- Nur zwei bis drei kleine Zugänge
- Minimale Wunden bedeuten minimale Hautverschlüsse
- Geringeres Risiko für postoperative Schwellungen, Blutungen, Infektionen und

- Wundheilungsstörungen
- Geringerer Wundschmerz, wenig Narbenbildung
- Kurze Heilungsphase
- Die Hündin ist am nächsten Tag in der Regel wieder fit für körperliche Aktivität.

Falls Sie Fragen haben sprechen Sie uns an.

Ihr Team der Tierärztlichen Praxis für Kleintiere in Salzkotten

25 JAHRE HEDERPARK

Nachbarschaftshilfe Salzkotten bietet Leckereien zu Martini

Vor mehr als 25 Jahren haben sich die Salzkottener Unternehmer Werner Niggemeier und Manfred Gubitz erstmals mit neuen Wohnformen beschäftigt. Die Einbindung des denkmalgeschützten Hauses Bussmann im neuen Gebäudekomplex war eine große Herausforderung, die dem Architekten Werner Niggemeier jedoch hervorragend gelungen ist. Die von Herrn Gubitz zusammengestellte Investorengemeinschaft ist trotz einiger Anlaufschwierigkeiten heute noch stolz auf ihr Investment. So ist der „Hederpark“ auch nach 20 Jahren noch ein Vorzeigebauwerk im Kreis Paderborn. Dies wurde vor einigen Tagen ein wenig gefeiert. Unter der Regie von Claudia Flottmeier, der guten Seele des Hauses, hat sich das Bewirtschaftungskonzept hervorragend entwickelt und bestätigt. Unterstützt von einem Nachbarschaftshilfeverein hat sie es geschafft, den Hederpark zu einer Institution in Salzkotten zu entwickeln. Besonders freut sich Claudia Flottmeier mit den neuen Betreibern, der L.E.A.

GmbH, über deren Zusicherung, das Bewirtschaftungskonzept fortzuführen und weiter zu entwickeln.

L.E.A.-Geschäftsführer Ulrich Wolkühler: „Die aktive Pflege steht im Mittelpunkt unseres Versorgungsauftrages. Unser Ziel ist es, den Sinn des „Ganzen“ zu erfassen. Als oberstes Gebot gilt, dass wir die häusliche Atmosphäre des von uns zu betreuenden Menschen als Gast respektieren.“ Am Tag des 20-jährigen Jubiläums kann man also gestärkt in die Zukunft sehen. So gab es viele Gründe, auf die Vergangenheit und auf die Zukunft anzustoßen. Wer sich für das Konzept Hederpark weiter interessiert, kann direkt mit Frau Flottmeier unter der Nummer: 0 52 58/940 686 Kontakt aufnehmen.

Zum Martinimarkt bietet die Nachbarschaftshilfe Salzkotten e.V. wie bereits in den Jahren zuvor im Hederpark wieder frische Waffeln, Kaffee und Kuchen an.

Viele ehrenamtliche Helfer freuen sich auf Ihren Besuch. Genießen Sie in gemütlicher Atmosphäre Kaffee und Kuchen. Zudem haben Sie die Möglichkeit, Arbeiten der Kreativen Gruppe St. Marien zu bestaunen und zu erwerben. Der Verein der Nachbarschaftshilfe hat ein ereignisreiches Jahr 2015 mit vielen Aktionen hinter sich: In Kooperation mit dem Pflegedienst L.E.A. hat der Nachbarschaftshilfe Salzkotten e.V. eine Reise nach Rügen angeboten. Es wurden die Seebäder Glowe, Binz, Sassnitz und Sellin sowie die Insel Hiddensee besucht. Der Urlaub war ein



Zufriedene Gesichter beim Jubiläum (v. l.): Martina Muhlheims/Geschäftsführerin L.E.A. GmbH, Claudia Flottmeier/Team Hederpark, Hubert Brinkmann/Gratulant, Manfred Gubitz/Vertreter der Eigentümergemeinschaft und Ulrich Wolkühler/Geschäftsführer L.E.A. GmbH

unvergessliches Erlebnis. – Und für alle war klar: nächstes Jahr fahren wir wieder dorthin! Zudem fand in der warmen Jahreszeit das Sommerfest des Vereins statt, zu dem viele Besucher begrüßt werden konnten. Bei herrlichem Wetter, gutem Essen und Getränken war es einen rundum gelungener Nachmittag. Für die musikalische Unterhaltung sorgte die 2 Mann-Band Mc. Raven. In der Adventszeit steht noch eine Fahrt zum Kölner Weihnachtsmarkt an.



Schloß Eringerfeld GmbH

Stationen auf Pflegen

Kurzzeitpflege
Vollstationäre Pflege
Betreuung bei Demenz
Fürsorgliche Pflege am Lebensende
Mitnahme von Haustieren möglich

Senioren- und Pflegeheim Schloß Eringerfeld
Steinhauser Str. 8, 59590 Geseke-Eringerfeld

Unser Senioren- und Pflegeheim

www.seniorenpflegeheim-eringerfeld.de

Zu Hause
unter Freunden



Hotline:
+49 (0) 2954 / 98 7 - 333

Händliche
Krankenpflege **L.E.A.**
LIPPSTADT - ERWITTE - ANFRÖCHTE

Pflege-TÜV
Note
1,0

Ihr ambulanter Pflegedienst bietet an:

- Grund- und Behandlungspflegen
- Familienpflege
- Verhinderungspflege
- Pflegeberatungen nach § 37.3
- kostenlose Pflegeberatung nach § 45 SGB XI

Rufen Sie uns an:
05258 933644

Wohnmobile-Hochstift.de

Ihre Wohnmobil-Vermietung mit Qualität

DAMIT SIE URLAUB
MACHEN KÖNNENThorsten Käuper
Frieth 16
33154 SalzkottenTelefon 0 52 58 / 9 77 77 27
Handy 0 170 / 894 060 3
Fax 0 52 58 / 9 77 79 69
E-Mail info@wohnmobil-hochstift.de**FLEXIBLER URLAUB**

Mit dem Wohnmobil auf Tour

Sie möchten im Urlaub Freiheit genießen, Länder entdecken, unabhängig sein und trotzdem nicht auf Qualität und Komfort verzichten? Der Urlaub ist die wichtigste Zeit des Jahres. Erholung, Spaß und Abenteuer verdrängen dann den Alltag. Deshalb vermieten wir nur neuwertige Fahrzeuge, die maximal zwei Jahre alt sind. Als leidenschaftliche Camper wissen wir, dass unsere Kunden genau darauf Wert legen. Die Wohnmobile sind selbstverständ-

lich einwandfrei und bestens ausgestattet. Und als kleines Familienunternehmen bieten wir Ihnen eine persönliche und unkomplizierte Abwicklung der Vermietung an. Machen Sie doch einfach Urlaub, um den Rest kümmern wir uns dann. Unsere Wohnmobile bieten Platz für bis zu 6 Personen und sind ideal für Wochenendtrips oder lange Urlaubsreisen. Sie können uns täglich bis 20:00 Uhr telefonisch erreichen - auch an Sonn- und Feiertagen!

KITA ST. JOHANNES

Am 7. November für interessierte Eltern geöffnet

Am 7.11.2015 von 10-12 Uhr öffnet die Kita St. Johannes ihre Türen für Eltern, die im November (23.-27.11) ihr Kind für das Kindergartenjahr 2016/17 anmelden möchten.

An diesem Morgen können Sie gemeinsam mit ihrem Kind die Kita besichtigen und bespielen. Die pädagogischen Fachkräfte freuen sich auf interessierten Besuch und



stehen gern für Fragen zur Verfügung. Bei frischen Waffeln und Kaffee ist Zeit zum Austausch und Verweilen.

FAMILIENZENTRUM KUHBUSCH

Alleinerziehenden-Treff & Tag der offenen Tür am 10. & 12.11.

Jeden 1. Mittwoch im Monat (Ausnahme Schulferien) treffen sich Alleinerziehende von 9:00 bis 10:30 Uhr, um sich bei einer Tasse Kaffee auszutauschen, etwas über Hilfen bei Problemen zu erfahren, oder auch gemeinsame Freizeitaktivitäten zu planen im Familienzentrum Kuhbusch, Begonienstr.13, 33154 Salzkotten. Silke Meyer, Dipl.-Sozialarbeiterin des Caritasverbandes Paderborn e.V., begleitet die

Gruppe und kann neben der Beratung zum Bildungs- und Teilhabepaket noch zu anderen Unterstützungsmöglichkeiten beraten. Tel. 05258 - 936731

Das nächste Treffen findet am Mittwoch, 4.11.2015, statt.

Kinder, soweit nicht in Schule und Kita betreut, können mitgebracht werden. Wir freuen uns auf Sie!



Sie suchen noch eine Kita für Ihr Kind? Dann besuchen Sie unsere Tage der offenen Tür und bekommen einen Einblick in den Kindergartenalltag:

Am 10. November im Familienzentrum Kuhbusch (9-11.30 und 14-16 Uhr), Begonienstr.13, Salzkotten, und im **Haus Hederhüpfer am 12. November** (8.30-11.30 Uhr und 14-16 Uhr), Zur Schanze 5, Salzkotten.

RÜCKBLICK: DFB-EHRENRUNDE

2014 Salzkottener durften WM-Pokal erleben

Einen ganz großen Tag erlebten die Mitglieder, Freunde und Besucher des SV Hederborn Upsprunge am 20.8.2015. Eine Delegation des DFB war mit zwei Trucks nach Upsprunge gekommen und hatte den FIFA-WM Pokal im Gepäck.

An diesem Tag durften insgesamt 2014 Menschen in den Truck, um den dort in einer Glasvitrine ausgestellten WM-Pokal anzusehen; jeder Besucher erhielt außerdem ein persönliches Foto mit

der begehrten Trophäe. Möglich geworden war dieses Event durch ein „weltmeisterliches“, 10minütiges Bewerbungsvideo, das der Upsprunger Verein an den DFB gesendet hatten. Die Verantwortlichen beim DFB waren so begeistert, dass der SV Hederborn als einer von nur 63 Vereinen unter mehr als 800 Bewerbungen für dieses Event ausgewählt wurden. Die Verantwortlichen des Vereins – unter der Federführung von Christian Goik, Wolfgang Hecker, Volker Hildesheim und Rainer Pahl – organisierten für den großen Tag dann auch ein umfangreiches Rahmenprogramm. Neben einer Autogrammstunde zweier Bundesliga-Profis vom SC Paderborn gab es auf dem

Sportgelände auch den „großen Bruder“ des WM-Pokals, nämlich den überdimensionalen Pokal der Salzkottener Kreiselfreunde zu sehen. Tanzeinlagen der Jazztanzgruppen des Vereins sowie mehrere Kinder- und Jugendfußballturniere rundeten das Programm ab. Insgesamt war der Tag ein voller Erfolg mit mehr als 3.000 Besuchern auf dem Sportgelände am Hüneknapp. Aus dem Reinerlös wird der Verein eine Spende an den Paderborner Kinderhospizdienst leisten, der an diesem Tage ebenso eingeladen war, wie die Salzkottener Schulen und Kindergärten. Es hat alles gepasst an diesem einmaligen Tag in Upsprunge, den die Beteiligten nicht mehr vergessen werden.



NEUE MARKEN UND BRILLENTRENDS IM HERBST 2015

Verkaufsoffen am Martini-Sonntag bei Optik Schiller

Der Herbst steht mit seinen neuen Modeideen vor der Tür. Dieses Jahr setzen wir auf harmonische Farben, die dem Teint schmeicheln. Schilfgrün, Beeren- und Naturtöne – zu entdecken in unseren aktuellen Kollektionen. Im Gegenzug zu den warmen Farben stehen weiterhin die trendigen Brillen in kühlem Schieferschwarz oder Rauchgrau. Das neueste Highlight für die Herren sind besonders stabile Carbonbrillen. Sportlichkeit wird hier kombiniert mit besten Materialien und hohem Tragekomfort.

Nutzen Sie auch unsere 3D-Augenglasbestimmung. Mit modernster Technik passen wir Ihre Brille perfekt auf Ihre Augen an. Handwerkliche Präzision ist die Grundlage für gutes Sehen. Wir fertigen jede Brille fachgerecht vor Ort an – und wenn es mal ganz schnell gehen soll, sogar innerhalb von 24 Stunden.

Wer sich nicht auf eine Farbe festlegen will, dem bieten wir sonntags bei Kaffee und Prosecco die komplette Herbstkollektion von SWITCH IT mit dem Wechselbügelsystem.

switch
it



Die neuen Herbstkollektionen sind da!

- 3D-Augenglasbestimmung
- Meisterwerkstatt vor Ort
- Kontaktlinsen
- Kinderbrillen

Jubiläumsangebot:
Komplettbrille in Optik-Schiller-Qualität
ab **98⁰⁰** | ab **198⁰⁰**
Fern- oder Nahbrille | Gleitsichtbrille
inklusive Sehtest sowie entspiegelter und gehärteter Kunststoffgläser

Ray-Ban BALLY LACOSIE A. JAMESI DOLCE & GABBANA FENDI NEU NEU NEU



Das Team von Optik Schiller freut sich auf Ihren Besuch.

Verschenken Sie einen ungewöhnlichen Blickwinkel!

Ihr Gebäude als Luftaufnahme

Ob
privates Haus
oder Firmensitz –
mit unserem Quadrocopter
machen wir individuelle
Aufnahmen.
Eine tolle
Geschenkidee!

Unsere Flüge sind über eine Aufstiegsgenehmigung der Bezirksregierung Münster genehmigt, sowie gegen eventuelle Schäden versichert.

*Das Angebot gilt für Aufträge im Umkreis von 20 Kilometern unseres Firmensitzes. Weitere Entfernungen auf Anfrage.

HÜPPMEIER
MARKETING & DESIGN

An der Burg 24 · 33154 Salzkotten · Tel.: 052 58 / 980 45-0
www.hüppmeier.de

Aktionspreis:
150 Euro
*Preise zzgl. MwSt.

Angebot enthält:
Eine CD/DVD mit
4 Luftaufnahmen
ihres Gebäudes
1 Rundflug als
Videosequenz





material innovative
gesellschaft mbh



MIG-ESP®

wärmereflektierender Anstrich

Bis zu **40%** Energieersparnis
durch neueste **Hybridtechnologie**
mit diffusionsoffener,
reflektierender Keramik

Allergikerfreundlich

Schimmelvorbeugend

Raumklimaoptimierend

Interior



**MIG material innovative
gesellschaft mbH**

Am Grarock 3
33154 Salzkotten

Fon 0 52 58 - 9 74 82 - 0
Fax 0 52 58 - 9 74 82 - 29

www.mig-mbh.de
info@mig-mbh.de

HÖRSYSTEME HÄUSLER

Das Leben klingt gut.

Ihr Hörakustiker in
Salzkotten wünscht Ihnen viel Spaß
auf dem Martinimarkt!



v.l.: Filialleiter Björn Bergen, Lukas Krüger, Nicole Peters und Jacqueline Neuwald

Mein Hörakustiker – Ein Familien-Unternehmen!

HÖRSYSTEME HÄUSLER GMBH & CO. KG
Klingelstraße 35 • 33154 Salzkotten • Tel.: 05258 21991

www.das-leben-klingt-gut.de

ZU FRÜH GEFREUT!

Theaterabende im November in Upsprunge

Was passiert, wenn eine ebenso ehrgeizige wie intrigante Bürgermeisterin und ein geldgieriger Bauunternehmer unbedingt eine Thermalwasserquelle finden und aus ihrem Dorf einen berühmten Badeort machen wollen?

Wird ein schlauer Bauer diesen Größenwahn nutzen, um den eigenen Hof zu retten? Wie können eine neugierige Postbotin und eine übereifrige Naturschützerin die Geschicke ihres Heimatortes lenken? Gibt es die Liebe auf den zwei(tausend)ten Blick? Und was hat eine hübsche, kluge Geologin mit alldem zu tun? Antworten auf – unter anderem – diese Fragen gibt der diesjährige Upsprunger Theaterabend.

Die Theatergruppe des Theater- und Karnevalsvereins führt am 28. und 29. November 2015 im Bürgerhaus das Lustspiel „Zu früh gefreut!“ auf.

Samstags beginnt die Vorstellung um 20.00 Uhr, Einlass ist eine halbe Stunde vorher.

Am Sonntag öffnen sich die Türen des Bürgerhauses bereits ab 16.00

Uhr, neben kühlen Getränken und Snacks erwartet die Besucher zum gemütlichen Kaffeekränzchen auch ein Kuchenbuffet. Die Vorstellung der Theatergruppe beginnt dann um 18.00 Uhr.

Im Vorverkauf sind die Eintrittskarten zum Preis von 6,- Euro erhältlich bei: Irmtraud Gerken, Lindenweg 6, Upsprunge, Telefon: 05258 - 15 09, Antje Dessel, Frieth 6, Upsprunge, Telefon: 05258 - 98 05 80 und während des Martinimarktes vom 6. bis 8. November 2015 am Stand des Theater- und Karnevalsvereins im Hüttendorf vor dem Rathaus. An der Abendkasse beträgt der Kartenpreis 7,- Euro. Die Mitglieder des Theater- und Karnevalsvereins Upsprunge freuen sich darauf, viele Theaterfreunde begrüßen und gut unterhalten zu können.



NICK GIBT GAS!

Nick Westhölter fährt seit seinem vierten Lebensjahr Kart-Rennen

Der große Nick, Nico Rosberg, ist aktuell Vizeweltmeister in der Formel 1. Der kleine Nick, Nick Westhölter aus Salzkotten, will da noch hin. Aber den Spitznamen „Quick Nick“ könnte man dem 16-Jährigen schon geben, wäre der nicht bereits für den Mercedes-Piloten reserviert. In diesem Jahr wird auch Nick Westhölter um die Weltmeisterschaft fahren.

Genauer um die Weltmeisterschaft im Kart-Sport, die in Italien ausgefahren wird. Westhölter ist ein großes Talent im Kart, in dem einst auch die Karriere von Michael Schumacher oder eben Nico Rosberg begonnen hat. In

unter den ersten zehn, einmal jedoch noch schied er nach einem Unfall aus.

Insgesamt habe er die Saison nach der Umstellung vom 15 PS starken Junior-Kart auf das mit 26 PS fast doppelt so starke X30-Kart des Herstellers Gillard aber gut gemeistert, sind sich sein Vater Bernd, der Trainer, Servicemann und Betreuer in einer Person ist, sowie die Sponsoren einig. Nick hat mit der Bürener Wirtschafts- und Unternehmensberatung GmbH Salzkotten (BWU) und den Firmen mediaprojekt gmbh und contact1.de Agentur für Ideen GmbH drei Partner gefunden, die seine weitere Karriere fördern. Denn der Kartsport mit hohen



denn mit 15 Jahren startet er nun bei den X-30-Senioren und trifft dort auf die Besten seiner Zunft. Der Motor in seinem Kart bleibt zwar derselbe, der Auslass des Zweitakters wird aber größer, damit steigt die Leistung auf 31 PS. Das Kart erreicht so Geschwindigkeiten von bis zu 150 Kilometern in der Stunde. Auf den Fahrer wirken dabei enorme Kräfte. Doch das sorgt den Realschüler Nick Westhölter nicht weiter.

Er fährt seit seinem vierten Lebensjahr Kart-Rennen und ist damit zwei Jahre eher gestartet als der große Nico Rosberg. Mit neun Jahren und einem 25-PS-Kart unterm Hintern hat er bereits seinen Vater abgehängt, der immerhin mit 30 PS fuhr. 2013 wurde er dann beim ADACKart-Youngster-Cup Zweiter. Der Höhepunkt dieses Jahres wird sicher die Weltmeisterschaft in Italien sein, bei der Nick auf die Konkurrenten trifft, die er später einmal dann wiedersehen wird, wenn sein Traum von der Formel 1 vielleicht mal in Erfüllung geht. Das Datum für die WM steht derzeit noch nicht fest.

www.nick-westhölter.de



der vergangenen Saison ist der für das MS Racing Team fahrende Junior im Westdeutschen ADAC Kart-Cup vorn mitgefahren.

In der X 30-Serie (die Bezeichnung leitet sich vom zugelassenen Motor ab) musste Nick zwar am Anfang der Saison zunächst Lehrgeld zahlen, reihte sich auf hinteren Plätzen ein und erlitt auch Verletzungen.

Doch dann fuhr er aber immerhin am dritten Rennwochenende in Uchtelfangen bereits auf den dritten Platz und damit aufs Podium. Alle weiteren Rennen beendete er

Zielen wie der Deutschen Meisterschaft kostet nicht nur Zeit, sondern auch Geld. An fünf Rennwochenenden werden Nick und sein Team in diesem Jahr quer durch Deutschland fahren, von Kerpen bis nach Oschersleben geht es über die größten und modernsten Kartstrecken Deutschlands.

Die Saison startet am 9. und 10. Mai in Hahn, weiter geht es am 30. und 31. Mai in Ampfing, es folgen Oschersleben (27 bis 28. Juni), Kerpen (8. und 9. August) und schließlich Wackersdorf am 19. und 20. September.

Auf den Salzkottener „Quick Nick“ warten dabei ganz neue Herausforderungen,

BWU

mediaprojekt
Gesellschaft für audiovisuelle Kommunikation mbH

[CONTACT 1 DE]
AGENTUR FÜR IDEEN GMBH



Gasthof „Zur Alten Heide“



Saisonale Küche mit Produkten „aus der Region“

Wohlfühlen und genießen – Familie Wiehmeier steht für Service und Qualität mit Freundlichkeit!

- Küche nur mit frischen Zutaten aus der Region
- Saisonbezogene wechselnde Speisekarte
- Gemütliche Bierstube
- Großer einladender Biergarten im Sommer
- Saal für Ihre Feier mit bis zu 120 Personen
- 2 Bundeskegelbahnen
- Party-Service vom Feinsten
- Catering für Senioren / Kindergärten / Schulen

Scharmeder Str. 60 • 33 154 Scharmede
Tel. 0 52 58 - 73 32 • Fax 0 52 58 - 93 39 96
www.gasthof-wiehmeier.de

WINTERLICHER GENUSS

im November und Dezember:

...im Gasthof „Zur alten Heide“

8. NOVEMBER 2015, MARTINI-SONNTAG

...ab 11:30 Uhr bieten wir Ihnen ein Gänse-Buffer an. Gänsebrust oder -keule in Verbindung mit Apfelrotkohl, Knödel und leckerem Dessert
17,50 EUR pro Person

14. NOVEMBER, AB 18 UHR

Grünkohl Buffet: Westfälischer Grünkohl mit Kohlwurst, Schweinebauch und Kassler sowie passende Beilagen.
12,50 EUR pro Person

29. NOVEMBER 1. ADVENT, AB 18 UHR

Adventsbuffet mit leckeren Wild- und Fisch-Gerichten, frischem Gemüse und Salaten sowie passenden Beilagen, abgerundet mit leckeren Desserts
18,50 EUR pro Person

2. WEIHNACHTSTAG 11:30 BIS 14 UHR / 17 BIS 22 UHR

Weihnachtliches Mittags-Buffer mit allem drum und dran, schon ab 11:30 Uhr
17,50 EUR pro Person
Abends ermöglicht Ihnen eine extra Speisekarte, sich Ihr Weihnachtsmenü selbst zusammenzustellen.

SILVESTER, 19 BIS 22 UHR

...lassen Sie sich von unserem festlichem Buffet verführen! Eine geschmackvolle Komposition aus verschiedenen Vorspeisen, Geflügel-, Wild-, Fisch- sowie Fleischgerichten, dazu passende Beilagen und Dessert warten darauf, von Ihnen probiert zu werden.
23,50 EUR pro Person



1.200 Kinder besuchen die St. Francis Schule in Malawi.



Die Schultafeln wurden mit einem Schiffscontainer nach Afrika geschickt.

SALZKOTTENER SCHULTAFELN FÜR MALAWI

Schüler und Schülerinnen der St. Francis Schule freuen sich über Tafeln der Salzkottener Gesamtschule

Die Kongregation der Franziskanerinnen aus Salzkotten engagiert sich stark in Rumänien und Malawi. Durch die soziale Arbeit der Franziskanerinnen wird so vor allem hilfsbedürftigen Kindern geholfen.

In Madisi/Malawi, im Osten Afrikas, werden in der St. Francis-School überwiegend Aidsweisen betreut. Malawi ist eines der ärmsten Länder der Welt, ein reines Agrarland, ohne Zugang zum Meer und mit geringen Bodenschätzen. Die Aids-Rate ist in diesem Land sehr hoch.

Bis zum Jahr 2000 war das Einsatzgebiet der Schwestern ein von Misereor gebautes Missionskrankenhaus. Hier sahen sie, dass täglich junge Mütter und Väter starben und die Kinder oft unversorgt und ohne Schulbildung zurückblieben. So verlagerten sie ihre Arbeit auf die Erziehung und Bildung der Waisen.

In Malawi wurden eine Grundschule, ein Home-Craft-Center für lebenspraktische Bildung und ein Kindergarten eingerichtet. Fünf Schwestern arbeiten gemeinsam mit ein-

heimischen Lehrkräften und Mitarbeitern in der Schule und im Kindergarten. Regelmäßig wird die Arbeit der Schwestern von Missionaren auf Zeit unterstützt. Dies sind vor allem junge Menschen, die ein Jahr einer sozialen Arbeit nachgehen, caritative oder soziale Projekte unterstützen und dies in einem armen Land.

Die Kongregation der Franziskanerinnen aus Salzkotten unterstützt in unterschiedlicher Weise die Arbeit der fünf Schwestern in Malawi.

Regelmäßig wird ein Schiffscontainer auf den Weg nach Afrika geschickt, der Materialien, Kleidung oder viele notwendige Hilfsmittel, die in Afrika kaum zu bekommen sind, transportiert. In den letzten Lieferungen wurden auch Schultafeln aus Salzkotten verschifft.

Die Klassenräume der Gesamtschule in Salzkotten wurden in den letzten Jahren kontinuierlich auf Smart-Boards umgerüstet. Die alten Schultafeln, an denen Unterrichtsinhalte mit Kreide notiert wurden,

verlassen die Schulgebäude und die digitalen Tafeln, auf denen auch vorbereitete Grafiken oder Schaubilder über einen Computer angezeigt werden können, erobern die Klassenräume.

Die St. Francis Schule in Malawi kann nun die Schultafeln nutzen. Die Grundschule wird von 1.200 Kindern besucht. Im Jahr 2009 wurde ein Anbau für neue Klassenräume fertiggestellt. Begonnen hat die Schule mit 350 Schülerinnen und Schülern und ist seitdem stetig gewachsen.

25 JAHRE REGENBOGEN

Gestaltung des Kreisels und Jubiläums-Party

Die Feierlichkeiten zum 25jährigen Jubiläum der Kinderstube Regenbogen gingen mit der Eröffnung des Kreisels-Kunstwerkes durch den Bürgermeister Ulrich Berger und dem Konzert von herrH in der Regenbogen Wald und Wiesen KiTa zu Ende.

Zwei Wochen lang haben die Regenbogen Kinder das Holzgebilde mit den Regenbogenfarben in ein beeindruckendes Kunstwerk verwandelt. Carsten Wibbe hat als ehemaliger Regenbogen-Vater seine Werkstatt für die Aktion zur Verfügung gestellt. Gemeinsam mit einigen Eltern zimmerte er in seiner Freizeit die Regenbogensäule. Mit ihren Erziehern und Erzieherinnen bemalten die Kinder das Holzgebilde. Unter den staunenden Augen der Künstler entstand eine einzigartige farbenfrohe Säule.

„Jedes einzelne Regenbogen-Kind hat seine Spur auf dem Kunstwerk hinterlassen, so wie auch jeder Mensch seine Spur in der Welt hinterlässt.“, erklärt Monika Köthemann, Erzieherin im Sinnesland, die Idee der Kreiselaktion.

Nicht nur die Kinder, sondern auch die Eltern und die ehemaligen Regenbogen-Kinder haben sich auf der Säule vereint.

Fast zu einem Familienfest entwickelte sich die Installation der Säule auf dem Kreisverkehr. Bei strahlendem Sonnenschein fuhr der LKW von Familie Dreker, die durch ihre Kinder mit der KiTa verbunden sind, mit dem Kunstwerk vor. Mit vereinten Kräften von Lars Kemper als Vertreter der Kreiselfreunde, Carsten Wibbe und einigen Eltern wurde die Säule unter den staunenden Kinderaugen montiert.



Die Kinder des Regenbogens gestalteten das aktuelle Kreisels-Kunstwerk und versammelten sich nach der Installation der Säule zusammen mit Bürgermeister Ulrich Berger auf dem Kreisel zum Erinnerungsfoto.

Bürgermeister Ulrich Berger, Andrea Sonnenberg als Vertreterin des Kreis Jugendamtes, Katrin Büker als Vertreterin des Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverbandes, Carsten Wibbe als Erbauer der Säule und Josef Eich als Vertreter der Verwaltung bestaunten in einem feierlichen Festakt die Kreiselgestaltung. Ulrich Berger hatte auch einen persönlichen Glückwunsch mitgebracht: „Kinder und Bäume haben

vieles gemeinsam: Sie brauchen Licht, Luft, Raum und ein Umfeld, das liebevoll für sie sorgt.“ Nach einem gemeinsamen Lied luden die Kinder zum Plov-Essen in die KiTa ein. Die Gäste setzten sich in der Regenbogen KiTa Salzkotten an schön dekorierte Tische und ließen sich von den Kindern die Schüsseln mit dem typischen Regenbogen-Essen reichen. „Wir haben uns gefreut, Frau Sonnenberg und Herrn Eich den Regenbogen im

Alltag zu präsentieren.“, stellte Frau Bröckling als Regenbogen-Vorstandsmitglied fest.

Zum abschließenden Höhepunkt des Tages entwickelte sich das Konzert von herrH in der Regenbogen Wald und Wiesen KiTa in Thüle. Bei sommerlichen Temperaturen und bei Waffeln und Apfelschorle tanzten und sangen Kinder und Erwachsene kräftig mit.

So endete nun das aufregende Regenbogen Jubiläumsjahr.

„MEIN BROT“ AUF DEM WOCHENMARKT

Optimaler Blutzucker macht schlank

Diplom Ernährungswissenschaftler Uwe Buschhorn leitet seit 18 Jahren ein Fachzentrum für Bewegung & Ernährung in Delbrück. Aus der Beratungspraxis ist vor circa 10 Jahren die Idee gereift, blutzuckerschonende Lebensmittel, zunächst Brote, herzustellen, die im Vergleich mit herkömmlichen Broten keine Blutzucker- und Insulinspitzen bewirken.

Seit nunmehr 3 Jahren produziert Buschhorn in eigener Backstube nicht nur Brot, sondern eine ganze Reihe spezieller Lebensmittel, die in dieser Form in Deutschland wohl einzigartig sind.

Uwe Buschhorn dazu: „Wir stellen hochwertige Lebens-

mittel her, die den unterschiedlichen Bedürfnissen der Menschen gerecht werden. Wir verwenden BIO Soja- und Kürbiskernmehle, anstatt Weizen oder Roggen und keine industriellen Backmischungen, wir mischen selber, alle Rezepturen sind hausgemacht. Ein Sonnenblumenbrot, ein Zwiebelbaguette oder eine süße Waffel, ein Schoko Nuss Riegel enthalten im Durchschnitt 20 – 30% Eiweiß, 5 – 15% Fett und 2 % Kohlenhydrate. Zudem produzieren wir nicht einfach Lebensmittel, sondern erklären gern die physiologische Wirkung dazu, das gilt für den Sportler ebenso, wie

Ab dem 13. November: Jeden Freitag auf dem Salzkottener Wochenmarkt!



Yvonne Jütte und Uwe Buschhorn präsentieren ihre speziellen Backwaren vor dem Brotmobil!

2015 auf dem Salzkottener Wochenmarkt alle Produkte erwerben und auch verkosten. Es lohnt sich, denn die Produkte schmecken überraschend gut!

Außerdem sind die Backwaren auch über den Onlineshop erhältlich unter:

www.mein-brot.info

Genießen und gönnen Sie sich die ketogenen Produkte von

Mein Brot und werden oder bleiben Sie dadurch beneidenswert schlank!



www.mein-brot.info

E-mail: info@mein-brot.info

Tel. 05250-970173

9. KLINGENTHAL SPORT MARATHON

Start der Online-Anmeldung

Am Sonntag, den 5. Juni 2016, fällt um 9:00 Uhr vor dem Rathaus in Salzkotten der Startschuss für den 9. Klingenthal Sport Marathon. Start und Ziel befinden sich in bewährter Form auf dem Marktplatz in Salzkotten.

Zur Auswahl stehen: Klingenthal Sport Marathon, ERIMA-Halbmarathon, PLONKA 10km-Lauf, AOK-Staffelmarathon (Firmen- und Vereinswertung) und der REWE Fit & Fun-Lauf über ca. 5,5 km.

Nutzen Sie die Chance zur Online-Anmeldung und erleben Sie das Marathon-Feeling auf dem attraktiven und flachen Rundkurs über 10 km durch Salzkotten und den Ortsteil Verne. Die verschiedenen Laufdisziplinen prägen diese familienfreundliche Laufveranstaltung. Der Zielverpflegungsbereich wird im kommenden Jahr im direkten Umfeld des frisch sanierten Gradierwerkes, das sich in unmittelbarer Nähe des Zieles befindet, sein. Nach

der Zielankunft auf dem Marktplatz können die Läuferinnen und Läufer anschließend das einzigartige Ambiente des Gradierwerkes mit seinen Parkanlagen genießen, ihre Beine in die Heder tauchen oder im Kneipp-Tretbecken regenerieren.

Für die kommende Veranstaltung gibt es auch ein neues Preismodell. Die Läuferinnen und Läufer zahlen nur das, was sie laufen. Pro gelaufenem Kilometer nur 1,00 EUR!

Bis zum 15.04.2016 zahlen die Läuferinnen und Läufer für den Klingenthal Sport Marathon und den ERIMA-Halbmarathon nur den halben Preis!

Weitere Veränderungen und Verbesserungen der Gesamtveranstaltung sind gerade in Planung. Über die Neuheiten wird in Kürze berichtet.

Die Anmelde-möglichkeiten und weitere Informationen sind auf der Internetseite unter www.salzkotten-marathon.de zu finden.

Glühwein mit der Bürgerstiftung

Am Donnerstag, den 19.11.2015, ab 18 Uhr, lädt die Bürgerstiftung Salzkotten wieder zum Glühweintrinken (und Würstchen essen) auf das Gelände der Firma Moldtech, Lange Str. 56 ein (Parkplatz Schlaukauf).

„Wir wollen diese Gelegenheit nutzen, mit Ihnen, den Stiftern, Spendern und Interessenten ins Gespräch zu kommen und ein paar gemütliche Stunden in winterlicher Atmosphäre zu verbringen,“ freut sich Dr. Manfred Werner, der 1. Vorsitzende der Bürgerstiftung Salzkotten.



Manfred Werner, erster Vorsitzender der Bürgerstiftung Salzkotten, freut sich auf nette Gespräche in gemütlicher Atmosphäre.

Matratzen und Betten im von Delbrück

BETTEN PAUL
über 25 Jahre

Kalte Füße?

Fachgeschäft - da liegen Sie richtig!

...neue warme Daunenbetten in allen Preislagen und Größen!!

Besuchen Sie unser -schauenster unter [www. Betten-Paul.de](http://www.Betten-Paul.de)

Lange Str. 15 · 33129 Delbrück (neben der Sparkasse)
Tel. 0 52 50 / 63 43

Öffnungszeiten Mo.-Fr. 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.30 Uhr · Sa. 9.00-14.00 Uhr



ES WAR EINMAL...

Salzkottener Stadtansichten

Im Jahre 1160 wurden erstmals die Kotten zur Salzgewinnung am heutigen Marktplatz erwähnt. Von da aus führte ein Weg zum Dorf Vielsen, das schon über 300 Jahre existierte. Die Vielser Straße war einst also der wichtigste Weg von Westen nach Paderborn. Das blieb sie zunächst auch, als Salzkotten zur Grenzsicherung entstand und im Jahr 1247 Stadtrechte bekam. Viel später wurden dann die Straßen nach den Kirchtürmen ausgerichtet. In der Vielser Straße standen früher viele stattliche Fachwerkhäuser, die teilweise bei der Zerstörung Salzkottens im Jahre 1633 nieder brannten. Nach dem 30-Jährigen-Krieg (1618 -1648) erholte sich die Stadt schnell wieder, die Sälzer errichteten erneut sehenswerte Fachwerkbauten. Zu ihnen

zählten: Haus Drolshagen (Weber) mit dem Saal der Sälzer, Haus Nigge-meier (1657), Haus Rochel (1653), Haus Hölter (1654), Haus Altrogge (1678), oder Haus Keuper (1649). In der Zeit wurde auch das heute noch in der Vielser Straße zu sehende Haus Daniels (Kraft), im Volksmund wegen der Schnitzereien im Gebälk „Adam und Eva Haus“ genannt, errichtet. In dem Gebäude daneben war früher die Post untergebracht. Wie das Foto zeigt, scheint hoher Besuch angekommen zu sein. Vor etwa 50 Jahren wurde das Haus renoviert. Rechts ist ein Teil von Sängers Scheune zu sehen, die um 1968 einem Wohn- und Geschäftshaus weichen musste. In der Vielser Straße stehen heute noch die meisten Fachwerkhäuser. Sehenswert hier das Haus Peter Meyer (1707), in dem die Stadtbücherei untergebracht ist. Einige Fachwerkhäuser stehen aber leider unter Putz.



KLJB 2.0 – WIR SIND WIEDER DA!

KLJB Upsprunge engagiert sich in der Upsprunger Jugendarbeit

Seit dem letzten Jahr hat sich unter dem Motto "KLJB 2.0" einiges in Upsprunges Jugendarbeit getan.

Den Startschuss stellte die Ferienspieleaktion „Jäger des Hederschatzes“ dar, die auch in diesem Jahr erfolgreich wiederholt werden konnte.

Seit über einem Jahr findet mittlerweile jeden Sonntag von 16 Uhr bis 18 Uhr der Up-

sprunger-Treff im Pfarrheim Upsprunge statt. Hier bieten wir Kindern ab 10 Jahren eine offene Tür und einen optimalen Treffpunkt zum Wohlfühlen. Zu unseren Aktionen gehören zum Beispiel Dartturniere, Indoorboule, ein 3-Gänge-Menü kochen, Kegeln und viele weitere Aktionen. Seit unserem Neustart freuen wir uns über einige neue Nach-

wuchs-KLJBler. Wir hoffen das geht weiter so!

Auch im Ort ist die KLJB-Upsprunge wieder voll vertreten. So zum Beispiel bei der Organisation des traditionellen Osterfeuers, der Unterstützung bei Upsprunger Veranstaltungen, zuletzt bei der Aktion Minibrot zum Erntedankfest und aktuell beim Hüttendorf auf Martini sowie



bei vielen weiteren Aktionen. Gerne möchten wir unser Angebot noch erweitern. **Zur Unterstützung suchen wir daher interessierte Gruppenleiter, die Lust haben sich zu engagieren und mit einzubringen.** Gerne bieten wir dazu unseren Gruppenleitern auch

Ausbildungskurse an.

Erreichen könnt ihr uns jeden Sonntag von 16 Uhr bis 18 Uhr im Pfarrheim, unter info@kljb-upsprunge.de oder über Facebook. Mehr über uns erfahrt ihr auch unter:

www.kljb-upsprunge.de

Gartenpflege FREISE

Gartenpflege

Garten- und
Landschaftsbau

Alles rund um
Garten und
Grünanlage

ALEXANDER FREISE
Agraringenieur B. Sc.

Auf dem Bruche 21 · 33154 Salzkotten
Tel.: 05258-9353079 · Mobil: 0151-15613155
info@gartenpflege-freise.de
www.gartenpflege-freise.de

10 JAHRE FRANZISKUS-HAUS

Das Haus Franziskus am Emmausweg feierte kürzlich mit Freunden, Nachbarn und Sponsoren 10-jähriges Bestehen.

Dabei wurde aufgezeigt, wie vielfältig das Haus unterstützt wird. Wir haben von den Sponsoren einmal die erste Kompanie der St. Johannes Schützenbruderschaft heraus gegriffen: Hauptmann Klaus Schröder sprach vor einem Jahr Einrichtungsleiter Reinhard Hupe an und machte einen interessanten Vorschlag. Eine Apfelbaumreihe, die von der Kompanie gepflegt wird, sollte für das Haus genutzt werden.

Gesagt getan; zur Unterstützung wurden noch die Landfrauen um Andrea Lenzmeier und Barbara Stöver mit ins Boot genommen. Hausbewohner, Schützen und Landfrauen pflückten dann fleißig Äpfel.

Die Landfrauen organisierten ein Apfelpressen auf dem Hof Keuper in Thüle. Da staunten nicht nur die Hausbewohner, dass insgesamt 55 Liter heiß gepresster Apfelsaft geerntet wurden. Bleibt noch lobend zu

erwähnen, dass die Landfrauen die Küche des Hauses Franziskus auch bei anderen Gelegenheiten ein wenig entlasten und den Erntehelfern der Kompanie noch zünftigen Apfelkuchen kredenzen wollen.



Die Bewohner des Franziskushauses halfen bei der Apfelernte.

100% QUALITÄT „MADE IN GERMANY“

Sonderaktion von Polstermöbel FM Munzer und Q2 im Einrichtungshaus Niggemeyer

Eigens für das Einrichtungshaus Niggemeyer in Salzkotten wurde ein Studiokonzept für eine Sonderfläche Q2 erstellt. Q2 ist der Markenstoff schlechthin aus der oberfränkischen Hitex-Weberei Rohleder. Q2 ist waschbar, pflegeleicht, ohne chemische Ausrüstung und bietet höchste Lichtechtheitswerte.

Neben der bewährten 5-Jahres-Garantie, hat der Käufer darüber hinaus die Möglichkeit, über eine Service-Hotline direkt mit kompetenten Mitarbeitern der Firma Rohleder in Kontakt zu treten. Wenn man über Qualität „Made in Germany“ im Bereich Heimtextil spricht, kommt man an dem Namen Rohleder nicht vorbei:

die außergewöhnlichen Stoffe des führenden Herstellers für Heimtextilien in Europa sind weltweit vertreten. Auch der Polstermöbelhersteller FM MUNZER zählt deutschlandweit zu den führenden Qualitätsherstellern hochwertiger Sofagarnituren und hat sich seit etlichen Jahren als kompetenter Partner erwiesen.

Das Q2-Konzept feiert bereits große Erfolge im Markt, der anspruchsvolle Endkunde ist durchaus bereit mehr in ein Produkt zu investieren - solange er auch weiß wofür. Zitat Herr Cox, Vertriebsleiter Firma FM MUNZER: „Polstermöbel aus dem Hause FM MUNZER stehen seit über 60 Jahren für herausragende

Qualität und nachhaltige Fertigung in Deutschland. Auch die Firma Rohleder setzt mit qualitativ herausragenden Produkten Maßstäbe. Die Umsetzung einer gemeinsamen Sonderfläche mit unseren hochwertigen Garnituren bezogen mit Premium-Stoffen der Marke Q2 war deshalb nur eine logische Konsequenz.“

Textilkultur „Made in Germany“

Das Einrichtungshaus Niggemeyer heißt Sie herzlich willkommen! Nutzen Sie die Gelegenheit, die neuesten Trends in Sachen Polstermöbel und Bezugstoffe auf der Sonderfläche vom 08.11. bis 22.11.2015 zu entdecken.

Gemeinsam mit dem renommierten Polstermöbelhersteller FM MUNZER und der Traditionweberei Rohleder präsentieren wir Möbel mit den Qualitätsbezugstoffen der Marke Q2.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch.



- 5-Jahres-Garantie
- ohne chemische Ausrüstung
- waschbar, pflegeleicht
- sehr hohe Lichtechtheit
- made in Germany
- Service-Hotline
+49 9292 59126

Niggemeyer

Einrichtungshaus & Küchenstudio

Niggemeyer GmbH & Co. KG
Geseker Str. 49
33154 Salzkotten
Tel.: 05258 940000

Unsere Öffnungszeiten:
Mo.-Fr.: 9.30 bis 12.30 Uhr
und 14.00 bis 19.00 Uhr
Sa.: 9.30 bis 14.00 Uhr
und nach Vereinbarung

www.moebel-niggemeyer.de

Am 8.11.2015: Sondervorführung
der Reinigungseigenschaften von Q2

Die Qual der Wahl: Welchen Boden für welchen Anspruch?

Handwerker mit
Meister-Ausstellung
für Boden und Decke!



Dienstleistungen
Montageservice

NORBERT GLAHE

Exklusiv in Salzkotten
Meister-Ausstellung

Berglar 24

Di. 16-18 Uhr · Sa. 10-12 Uhr
sowie nach Vereinbarung

■ Tel. 01 71 / 4 70 49 06

■ info@glah-service.de

■ www.glah-service.de

MEISTER

Nadura. Steinhart. Holzwarm.

Die Kombination von Natur aus warmen Material und steinhartem Charakter fasziniert. Dafür werden feine Holzfasern mit mineralischen Zutaten vermischt und unter Druck und Temperatur miteinander verpreßt. Der so entstehende Werkstoff vereint die besten Eigenschaften beider Hauptkomponenten: die angenehme Wärme des Holzes und die extreme Strapazierfähigkeit des Steins.

Damit sind die innovativen Nadura-Böden von Meister eine überaus wohngesunde Alternative zu vielen Keramik-, Feinsteinzeug- oder PVC-Fliesen. Sie sind in verschiedenen Designs erhältlich. Keramik- und Feinsteinzeugfliesen bekommen Risse oder splintern bei heftigen Einschlägen. Nadura-Boden ist authentisch, robust, rutschfest und pflegeleicht und sowohl im Schlafzimmer oder Wohnzimmer als auch im Dielenbereich oder Kinder-/Arbeitszimmer empfehlenswert.

4 JAHRE MODE & CAFE

Mit leckeren Häppchen, Granatprosecco, Focaccia, weißen Schokobrownies und Speckaprikosen feierte Anja Ehlert gemeinsam mit ihrem Team und ihrer Kundschaft das 4-jährige Bestehen von „moi Mode & Café“.

Im Café können Sie sich hausgebackene Kuchen, Waffeln und Crepes, herzhaft Snacks sowie Kaffeespezialitäten schmecken lassen. Bekannt sind die leckeren Schoko-Kirsch- oder Apfel-Mandel-Kuchen; aber auch neue Varianten lässt sich Anja Ehlert gern für ihre Kunden einfallen. Modisch steht gerade alles im Zeichen der dezenten Farben

wie grau, rose und rosenholz, aber auch marine. Angesagt ist zur Herbst- und Winterzeit viel Strick, wie zum Beispiel lange Strickjacken. Das Moi-Team freut sich über ihren Besuch – egal ob zum Shoppen oder zum Kaffee trinken – oder genießen Sie es, beim Shopping ein Püschchen im Cafebereich einzulegen!



moi
Mode & Café

„ALTERSVORFREUDE“ JETZT SICHERN

Salzkotten. **Morgen, morgen, nur nicht heute – diese Strategie verfolgen einige von uns, wenn es um die eigene Altersvorsorge geht.**

Das Thema ist komplex, sodass der Überblick für den Einzelnen eher schwierig ist. Michael Keuper, Leiter der Volksbank-Filiale Salzkotten, erklärt, wie man sich mit der genossenschaftlichen Beratung auf einen sorgenfreien Lebensabend vorbereiten kann.

Herr Keuper, warum ist es so wichtig, für das Alter vorzusorgen?

Michael Keuper: Unsere gesetzliche Rentenversicherung ist als sogenanntes Umlageverfahren konzipiert. Das bedeutet, die junge Generation kommt für die jetzigen

Rentner auf und erwirbt selbst einen Anspruch auf eine zukünftige Rente. Dieser Generationenvertrag wird aber aufgrund des demografischen Wandels künftig so nicht mehr funktionieren. Denn auf immer mehr Rentner kommen immer weniger Beitragszahler. Deshalb werden immer wieder Reformen angestoßen – etwa die Anhebung der Altersgrenze auf 67 Jahre bis zum Jahr 2029 oder die Ausweitung der Besteuerungspflicht auf die komplette Rente.

Wann sollte man sich um die Altersvorsorge kümmern?

Michael Keuper: Bei der Vorsorge gilt eine simple Regel – je früher, desto besser. Denn je eher man damit anfängt, desto mehr Zeit hat

man, das benötigte Kapital für später anzusparen. Aber auch im mittleren Alter kann man noch etwas für seine Vorsorge tun.

Wie sollte Ihrer Meinung nach eine gute Altersvorsorge aussehen?

Michael Keuper: Die Altersvorsorge in Deutschland stützt sich auf drei Säulen: Die gesetzliche Rentenversicherung bildet die erste Säule. Bei der zweiten Säule – der betrieblichen Altersvorsorge – holt sich der Arbeitnehmer den eigenen Chef mit ins Boot. Davon profitieren dann beide. Die Beiträge werden vom Brutto-Lohn abgezogen und der Arbeitnehmer wird mit Begünstigungen bei der Steuer und den Sozialabgaben belohnt. Außerdem freut sich der Arbeitgeber über die Ersparnis von Sozialabgaben. Dazu gibt es noch unzählige Möglichkeiten der privaten Altersvorsorge. Alle drei Säulen zusammen bilden idealerweise das Fundament für ein sorgenfreies Leben in der Zukunft.

Was zählt alles zur privaten Altersvorsorge?

Michael Keuper: Dazu zählen alle Vermögenswerte, die über die gesetzliche Rentenversicherung hinaus zur Seite gelegt werden. Neben Lebens- und Rentenversicherungen können dies auch Sparverträge sein. Aus diesen Verträgen können dann später Kapitalzahlungen oder monatliche Beträge für die Altersvorsorge verwendet werden. Einige Formen der privaten Altersvorsorge – zum Beispiel die Riester- oder die Rürup-Rente – werden sogar vom Staat gefördert. Ein wichtiger Baustein ist bei vielen Deutschen auch das Eigenheim. Dabei bildet sich die Rente beispielsweise aus der ersparten Miete im Alter.

Viele Sparer haben bereits Vorsorgeverträge abgeschlossen. Woher wissen sie, ob ihre Maßnahmen ausreichen?

Michael Keuper: Diese Frage ist nur individuell zu klären. Genau hier setzt die genossenschaftliche Beratung der Volksbank an. Dabei bleibt kein Aspekt unbeachtet: Wie lange möchten Sie ar-



Michael Keuper, Leiter der Volksbankfiliale Paderborn-Höxter-Detmold in Salzkotten.

beiten? Wie hoch ist Ihr durchschnittlicher Geldbedarf im Alter? Wie wollen Sie im Alter wohnen? Darauf aufbauend richten wir gemeinsam mit dem Kunden den Blick auf das „Ganze“ und führen alle Bausteine zusammen. Wo stehe ich heute? Reichen die bisherigen Maßnahmen aus heutiger Sicht aus, den Lebensstandard im Alter zu halten? Dazu simulieren wir auch unterschiedliche Rahmenbedingungen zur Zinsentwicklung, Inflation, zu Steuern und Abgaben und analysieren deren Auswirkungen auf die aktuelle Vorsorgesituation. Auf dieser Grundlage unterbreiten wir dem Kunden die passenden Lösungsvorschläge für die individuelle Zukunftsvorsorge.

Was passiert, wenn sich die Lebenssituation oder -planung ändert?

Michael Keuper: Die genossenschaftliche Beratung passt sich flexibel dem eigenen Leben an. Der Berater begleitet seine Kunden kontinuierlich bei der Zielerreichung. Eine regelmäßige Überprüfung der Altersvorsorge stellt sicher, dass der Kunde weiterhin auf dem richtigen Weg ist.

Lohnt sich eine Vorsorge bei den derzeitigen „Mini-Zinsen“ überhaupt?

Michael Keuper: Natürlich ist der Anreiz zum Sparen bei dem derzeitigen Niedrigst-Zinsniveau nicht besonders hoch. Die Verzinsung hilft natürlich, dass die zur Verfügung stehende Kapitalsumme höher wird. Im Fokus steht aber, dass überhaupt Kapital angesammelt wird, um im Alter gut leben zu können und damit keine Altersarmut droht. Umgekehrt profitieren unsere Kunden bei der Finanzierung ihres Eigenheims von den niedrigen Zinsen. Deshalb mein Rat: Verschaffen Sie sich einen Gesamtüberblick mit unserer genossenschaftlichen Beratung.

„Altersvorsorge sichern!“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wie lange möchten Sie arbeiten? Wie hoch ist Ihr durchschnittlicher Geldbedarf im Alter? Wo stehen Sie heute? In unserer genossenschaftlichen Beratung rund um die Vorsorge richten wir gemeinsam mit Ihnen den Blick auf das „Ganze“. Verschaffen Sie sich einen Überblick über alle Bausteine Ihrer Altersvorsorge. Wir beraten Sie gerne persönlich.

www.volksbank-phd.de

Volksbank
Paderborn-Höxter-Detmold

Halfmann & Stute GmbH
ENTSORGUNG + RECYCLING

Entsorgungsfachbetrieb für:

Handel Gewerbe Industrie Kommunen

www.halfmann-stute.de

Bauhofstraße 6 · 33154 Salzkotten · Tel. 05258/931682 · Fax 05258/931683

Keine StadtQuelle erhalten?

Bitte wenden Sie sich direkt an unseren Verteiler HESA-Werbung unter Tel. 05251/ 878 7766 oder per E-Mail info@hesa-werbung.de

DRK: HÄUSLICHE PFLEGE

Respekt, Menschlichkeit und vertrauensvoller Umgang

Mit dem Angebot der häuslichen Pflege in der Verner Straße 3 hat das Deutsche Rote Kreuz (DRK) zum 1. Oktober seinen nunmehr zwölften ambulanten Pflegedienst in OWL eröffnet. Das DRK will damit hilfebedürftige Menschen jeden Alters, chronisch oder kurzzeitig Erkrankte und behinderte Menschen dabei unterstützen, selbständig zu bleiben und sich so ein hohes Maß an Lebensqualität in der vertrauten Umgebung zu erhalten. Das DRK übernimmt an dem Standort die Trägerschaft des bisherigen Pflegedienstes Pflege und Wort. Viele Mitarbeiter haben sich bedingt durch den Trägerwechsel auch zu einem Arbeitgeberwechsel und so für das DRK entschieden. Somit werden die Klienten weiterhin individuell und durch bereits bekannte Gesichter versorgt. Das DRK sucht weitere

Mitarbeiter, um das Team vor Ort zu unterstützen und auszubauen. Das Leistungsangebot des DRK Pflegedienstes umfasst primär grundpflegerische Tätigkeiten, sowie die Behandlungspflege. Darüber hinaus bietet das DRK individuelle Alltagshilfen und Serviceleistungen rund ums Wohnen an. „Das Besondere ist die Vernetzung und Kommunikation innerhalb des DRK. So können Patientenwünsche unkompliziert aus einer Hand erfüllt werden“, erläutert Michael Beimdiek, Geschäftsführer der . Das DRK-Team rund um Tanja Opfer berät Angehörige bezüglich der optimalen Gestaltung der häuslichen Pflege. „Wir bemühen uns sehr, zeitnahe Lösungen für die Angehörigen zu finden“, betont die Pflegedienstleiterin. Die ambulante Pflege sei für sie nicht einfach nur ein Job: „Pflege bedeutet Respekt, Menschlichkeit und einen vertrauensvollen Umgang. Das schließt auch die Angehörigen ein“, sagt Opfer, die als Pflegedienstleitung in Zukunft im Team aktiv sein wird.

Informationen, auch für potentielle Ehrenamtliche: Tanja Opfer, Telefon 05258 – 9375760.



Das Foto zeigt die Anwesenden bei der Eröffnung des neuen Pflegedienstes in Salzkotten.

Jetzt an
Weihnachten
denken!

250 individuelle
Weihnachtskarten

NUR
199 €

* Preise zzgl. MwSt.

Überraschen Sie Ihre Kunden mit einer kreativen DIN lang Weihnachtskarte. Wir gestalten Ihre Karte individuell nach Ihrem Firmenprofil.

Das Angebot beinhaltet:

- grafische Gestaltung
 - DIN-lang Klappkarte
 - 4-Seiten
 - farbiger Druck
- 250 Stück
 - 250 g Bilderdruck glänzend inkl. Nutzung



HÜPPMEIER
MARKETING & DESIGN

An der Burg 24 · 33154 Salzkotten · Tel.: 052 58 / 980 45-0
www.hüppmeier.de

DRK zu Hause.
Lange gut leben.

Deutsches
Rotes
Kreuz

Unsere Leistungen:

- Häusliche Pflege
 - Grundpflege
 - Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung
 - Verhinderungspflege
 - Hauswirtschaftliche Versorgung
 - Betreuungsangebote
- Versorgung rund um die Uhr
- Hilfe bei Antragstellungen und Behördengängen
- Beratung & Anleitung von Angehörigen
- Qualitätssicherungsbesuche nach § 37(3) SGB XI
- Netzwerkarbeit mit Behörden, Ärzten, Kliniken etc.



Häusliche Pflege Salzkotten

Verner Straße 3 | 33154 Salzkotten
Tel. (05258) 93 75 760
pflege.salzkotten@drk-sozial.de
www.drk-sozial.de



Deutsches
Rotes
Kreuz

150 Jahre Aus Liebe zum Menschen.

LEBENSRETTER GESUCHT

Regelmäßige Blutspenden sind wichtig

Die Blutpräparate sind nur kurze Zeit haltbar. Ein Konzentrat roter Blutzellen kann maximal 42 Tage lang gelagert werden. Blutplättchen, die insbesondere für Tumorpatienten benötigt werden, können nur fünf Tage lang verwendet werden. Wer Blut spenden möchte, muss mindestens 18 Jahre alt sein und

sich gesund fühlen. Bei der ersten Blutspende darf man nicht älter als 67 Jahre sein, für alle weiteren Blutspenden gibt es keine obere Altersgrenze mehr. Zum Blutspendetermin bringen Sie bitte Ihren Personalausweis und – falls vorhanden – den Blutspenderpass mit.

Blutspendetermine: jeweils 16:30 - 20:30 Uhr

10.11.2015 Verne, Don-Bosco-Schule, Marienstraße 8

23.11.2015 Scharmede, Christophorus-Grundschule, Bahnhofstr. 13 (16:30-20:00 Uhr)

09.12.2015 Oberntudorf, Bürgerhaus, Pfarrer-Zapfe-Straße 11

15.12.2015 Salzkotten, Gesamtschule, Upsprunger Straße 67

Termine für Erste-Hilfe Ausbildung:

21.11.2015

Schulungsraum im Eichfeld 29 · Kursdauer: 9 Uhr - ca. 16:15 Uhr

Kosten: 35 Euro · Anmeldung ist nicht erforderlich.

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit. Sondertermine in Absprache möglich. www.drk-salzkotten.de

Martini gänse verlosung

8. November 2015
18.30 Uhr

Auf dem
Marktplatz in
Salzkotten!

Versehen Sie das untenstehende Glückslos mit Ihrem Namen und Ihrer Anschrift und schneiden Sie es aus.

Vor dem Rathaus und am Textilhaus Klingenthal stehen am Sonntag, den 8. November 2015, zwischen 13 und 18 Uhr die Losurnen. Dort können Sie Ihr persönliches Glückslos einwerfen!

Die Lose werden um 18.30 Uhr auf dem Marktplatz gezogen und die Namen der Gewinner aufgerufen. Gegen Vorlage dieses Abschnittes, welcher mit der selben Glücksnummer wie Ihr Los bedruckt ist, erhalten Sie Ihre Martini-Gans ausgehändigt.

Die Preise sind sofort in Empfang zu nehmen, da sie sonst verfallen.

Ihre Glücksnummer:

Ihr persönliches Glücks- los!

Bitte in die Los-
urnen vor dem
Rathaus oder
am Textilhaus
Klingenthal am
Sonntag, den
8. November
2015, zwischen
13 und 18 Uhr
einwerfen.

Name _____

Vorname _____

Straße _____

Ort _____

Ihre Glücksnummer:

Vielen Dank an die Spender der Martini- gänse!

- Accent GmbH & Co. KGaA
- Allfinanz Reiner Lieneke e.K.
- Apotheke am Salinenhof
- Auto Bachem GmbH
- Autohaus Stefan Fricke e.K.
- Autohaus R. Niggemeier GmbH & Co. KG
- Auto Meier
- Bäckerei Tewes
- Bäckerei Lange GmbH & Co. KG
- Bartscher GmbH
- Blumenhaus Krambrock
- Burs & Schröder GmbH
- Cafe Hölter
- Combi
- Dreker GmbH Bauunternehmung
- Dr. Ulrich Votsmeier
- Drs. Claes Ehlert, Ehlert, Dänner, Ligges
- Einrichtungshaus Niggemeyer GmbH & Co. KG
- Elektro Albers
- Engel Apotheke
- F. Klingenthal GmbH
- Fahrschule Hans Peter Nolte GmbH
- Ferdinand Gees GmbH & Co. KG
- Foto Sommer
- Fleischerei Gebr. Stümmler
- Getränke Grewe GmbH & Co. KG
- Gilbarco GmbH & Co. KG
- Gösken Style Zweiräder
- Grossbäckerei Hölter KG
- Halfmann & Stute GmbH
- Heinrich Rüsing-Steuerberater
- Hörsysteme Häusler GmbH & Co. KG
- Hotel Walz
- Hüppmeier Marketing & Design GmbH
- KD Fliesen Technik GmbH
- Küchenstudio Jansen GmbH
- Lack + Karrosserie Bergschneider GmbH & Co. KG
- LiHo Lichte Hollek Trockenbau
- Lindenhof Salzkotten
- Michael Fechtler Rechtsanwalt + Steuerberater
- Moi GmbH Mode & Café
- Müller Elektronik GmbH & Co KG
- Musik-Center Scharte
- Nikos Pitta
- NSI CAD /CAM Technik GmbH
- Optik Hover
- Optik Schiller GmbH
- Pader Bauelemente
- Parfümerie Niggemeier
- Plonka GmbH
- Provinzial Dirk Witulski
- Raiffeisen-Markt Salzkotten
- Rats Apotheke
- Reha Zentrum H.D.Grahl
- Reineke Brot GmbH & Co. KG
- Richard Portl Holzwaren Salzkotten
- Schaub Haustechnik
- Schrauberland
- Schuhhaus Zehanciu
- Sparkasse Paderborn - Detmold
- Stadt Quelle Salzkotten
- Taxi-Tankstelle-Spedition Fischer
- Thöne Metallwaren GmbH & Co. KG
- TreuCon Steuerberatungsgesellschaft mbH
- Tui Travelstar Reisecenter
- Verkehrsverein-Salzkotten
- Volksbank Brilon-Büren-Salzkotten eG
- Volksbank Paderborn-Höxter-Detmold eG